ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

□□□□□ □□□□□

ລະບຽບການ

ວ່າດ້ວຍ

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝ້ານໜໍ່

ຂັ້ນເມືອງ, ກຸ່ມບ້ານ ແລະ ບ້ານ

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ

ເມືອງ ບໍ່ລະພາ, ພຶດສະພາ 2016

ສາລະບານ - Table of Content – Mục lục

ລະບຽບການວ່າດວ້ຍ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ, ກຸ່ມ ບ້ານ ແລະ ບ້ານ 5

ລະບຽບການວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາ ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ, ກຸ່ມ ບ້ານ ແລະ ບ້ານ 6

ຂໍ້ຕົກລົງ ຂອງເຈົ້າເມືອງໆ ປົວລະພາ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມ ຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ 23

ຂໍ້ຕົກລົງ ຂອງປະທານຄະນະກຳມະການຊີ້ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄະນະກອງເລຂານຸການ ຄກມ 29

Co- Management Regulation By-Law and HNN NPA Protection at District, Village Cluster and Village Levels 33

Co- Management Regulation By-Law and HNN NPA Protection at Village Cluster and Village Level 34

Decision of Boualapha District Governor on Terms of Reference of District Co-management Committee (TOR of DCMC) 47

Decision of Hin Nam No NPA District Co-Management Committee on the Terms of Reference of the Secretary 51

QUI CHẾ QUẢN LÝ BẢO VỆ KHU BẢO TỒN QUỐC GIA HIN NAM NO Ở CẤP XÃ VÀ CẤP BẢN 55

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ᩋᩋᩋᩋᩋ □□□ ᩈᩈᩈᩈᩈ

ລະບຽບການ

ວ່າດ້ວຍ

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາ

ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ, ກຸ່ມບ້ານ ແລະ ບ້ານ

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ

ເມືອງ ບໍລະພາ, ພຶດສະພາ 2015

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ແຂວງ ຄຳມ່ວນ

ເມືອງ ບົວລະພາ

ເລກທີ: 01 /ຈມ.ບພ

ບົວລະພາ, ວັນທີ 7 ພຶດສະພາ 2015

ລະບຽບການ

ວ່າດ້ວຍ

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາ

ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ, ກຸ່ມບ້ານ ແລະ ບ້ານ

- ອີງໃສ່ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້ ສະບັບເລກທີ 06/ສພຊ ລົງວັນທີ 24/12/ 2007.
- ອີງໃສ່ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສັດນ້ຳ ແລະ ສັດປ່າ ສະບັບເລກທີ 07/ສພຊ, ລົງ ວັນທີ 24/12/2007
- ອີງຕາມກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ຢູ່ຂັ້ນບ້ານ, ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ, ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ ກ່ຽວກັບ ລະບຽບການວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ ແຕ່ເດືອນ ພຶດສະພາ ຫາ ເດືອນຕຸລາ 2014 .
- ອີງຕາມບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມທີ່ຫ້ອງປະຊຸມພະແນກ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ ຄັ້ງວັນທີ 30 ກັນຍາ 2014.

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ, ຊີວະນາໆພັນ ແລະ ສິ່ງແວດ ລ້ອມໃນເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ທີ່ມີຢູ່ໃນປະຈຸບັນໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກ

ປົກຮັກສາ, ຟື້ນຟູບູລະນະ,ຂະຫຍາຍພັນຕາມທຳມະຊາດໃຫ້ອຸດົມຮັ່ງມີ ແລະ ນຳໃຊ້ຢ່າງຍືນນານ ຕະຫຼອດໄປ. ພ້ອມທັງເປັນການກະຕຸກຊຸກຍູ້ໃຫ້ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທຸກ ຂັ້ນໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້, ທີ່ດິນປ່າ ໄມ້, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ, ຊີວະນາໆ ພັນ ແລະ ສິ່ງ ແວດລ້ອມຢ່າງຕັ້ງໜ້າ, ຖືກຕ້ອງ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ, ລັດຖະບານ ແລະ ເນື້ອໃນຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ ແລະ ລະບຽບການວ່າດ້ວຍຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ.

ເຈົ້າເມືອງ ເມືອງບໍລະພາ ອອກລະບຽບການ

ໝວດທີ 01

ຫຼັກການທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 01: ຈຸດປະສົງ

ຈຸດປະສົງຂອງລະບຽບການວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ສະບັບ ນີ້ເພື່ອແນ່ໃສ່:

1. ກຳນົດລະບຽບການ, ຫຼັກການ ແລະ ມາດຕະການຕ່າງໆໃນການຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້ປ່າໄມ້, ທີ່ດິນ ປ່າໄມ້, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງທຸກປະເພດ, ກຳນົດສິດ ແລະ ພັນທະຂອງປະ ຊາຊົນຕໍ່ການປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງ.
2. ສົ່ງເສີມໃຫ້ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າທີ່ເຄີຍດຳລົງຊີວິດຕິດພັນກັບການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ ໄດ້ເປັນເຈົ້າການ ແລະ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຄຸ້ມຄອງ, ປົກປັກຮັກສາ, ຟື້ນຟູບູ ລະນະໃຫ້ນັບມື້ເພີ່ມຂຶ້ນ ແລະ ນຳໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກຊັບພະຍາກອນດັ່ງກ່າວຢ່າງຍືນຍົງ, ສ້າງ ຈິດສຳນຶກໃຫ້ປະຊາຊົນພາຍໃນບ້ານມີຄວາມຮັບຮູ້ວ່າໂຕເອງເປັນເຈົ້າການທີ່ແທ້ຈິງໃນການ ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ ທັງນີ້, ກໍເພື່ອເຮັດໃຫ້ຊັບພະ ຍາກອນທຳມະຊາດທີ່ນອນໃນຂອບເຂດຂອງບ້ານຕົນເອົ້າສະເພາະປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນ ໝໍ່ເອົ້າລວມ, ໃຫ້ກາຍເປັນເຂດທີ່ອຸດົມສົມບູນໄປດ້ວຍຊີວະນາໆພັນ, ລະບົບນິເວດ, ທິວທັດ ທຳມະຊາດທີ່ສວຍສົດງົດງາມຢູ່ໃນອັນດັບຕົ້ນໆຂອງຊາດ, ພາກພື້ນ ແລະ ໂລກ.

3. ຮັບຮອງສິດເປັນເຈົ້າຂອງປະຊາຊົນໃນການຊົມໃຊ້ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດຕາມຮີດຄອງປະເພນີທີ່ເຄີຍໄດ້ປະຕິບັດກັນມາແຕ່ບູຮານນະການໃຫ້ສອດຄອງກັບລະບຽບກົດໝາຍທີ່ວາງອອກ.
4. ສ້າງໃຫ້ທຸກພາກສ່ວນໃນສັງຄົມບໍ່ວ່າບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ລວມໝູ່ໄດ້ຮັບຮູ້ເຖິງລະບຽບໃນການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່. ພ້ອມທັງປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ພັດທະນາຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າໃຫ້ດີຂຶ້ນເທື່ອລະກ້າວ.

ມາດຕາ 02: ຂອບເຂດການນຳໃຊ້.

ລະບຽບສະບັບນີ້ນຳໃຊ້ໃນສະເພາະຈຸດປະສົງທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕາ 01 ທີ່ນອນຢູ່ໃນເຂດການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ ຫີນໝາມໝໍ່.

ມາດຕາ 03: ພັນທະໃນການຄຸ້ມຄອງ, ປົກປັກຮັກສາ ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ, ຊີວະນາໆພັນ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ແລະ ເອກະຊົນ ລ້ວນແຕ່ມີພັນທະໃນການປົກປັກຮັກສາຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ໂດຍສະເພາະປ່າໄມ້, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ, ຊີວະນາໆພັນ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ມາດຕາ 04: ອະທິບາຍສັບສະເພາະ.

1. ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ແມ່ນປ່າສະຫງວນທີ່ໄດ້ຖືກຮັບຮອງຕາມດຳລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 164/ນຍ, ລົງວັນທີ 29/10 /1993 ມີເນື້ອທີ່ 82,000 ເຮັກຕາ ຕັ້ງຢູ່ ເມືອງບໍລະພາ ແຂວງ ຄຳມ່ວນ.
2. ເຂດຫວງຫ້າມເດັດຂາດ: ແມ່ນເຂດທີ່ກຳນົດໄວ້ເພື່ອເປັນບ່ອນແຜ່ພັນ ແລະ ບ່ອນລີ້ຊ້ອນຂອງສັດປ່າປະກອບມີ 02 ເຂດ: ເຂດອະນຸລັກພັນສັດປ່ານ້ຳຂຸມ, ມີເນື້ອທີ່ປະມານ 3,600 ເຮັກຕາ ແລະ ເຂດອະນຸລັກພັນສັດປ່າຂຸນກະອານ, ມີເນື້ອທີ່ 3,800 ເຮັກຕາ.
3. ເຂດຫວງຫ້າມຕາມລະດູການ: ແມ່ນເຂດທີ່ກຳນົດໄວ້ເປັນບ່ອນແຜ່ພັນ ແລະ ບ່ອນລີ້ຊ້ອນຂອງສັດປ່າໃນລະດູແຜ່ພັນຄື: ເຂດກອນນອງ, ໜອງບຸ່ນ, ກອນພະຍາ, ພະນັງຕົກ ແລະ ຕະປ້າຍ, ມີເນື້ອທີ່ປະມານ 13,888 ເຮັກຕາ ແມ່ນຫວງຫ້າມເລີ່ມແຕ່ວັນທີ 01 ກໍລະກົດ ຫາ 30 ຕຸລາ.

4. ເຂດຫວງຫ້າມເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ: ແມ່ນເຂດທີ່ກຳນົດໄວ້ ເພື່ອເປັນບ່ອນທ່ອງທ່ຽວປະກອບ ມີ 03 ເຂດຄື: ຖ້ຳນ້ຳຫຼອດເຊບັ້ງໄຟ ເຂດໜອງປ໋ຽ, ກວນເກ ເຂດບ້ານດຸ ແລະ ພູເຈ໋ຍ ບ້ານ ໜອງບົວ.
5. ເຂດຄຸ້ມຄອງທົ່ວໄປ: ແມ່ນເຂດອື່ນໆຢູ່ໃນເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝໍ່ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດ ເຂົ້າໃນບັນດາເຂດຂັ້ນເທິງ.
6. ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ: ແມ່ນສັດທຸກຊະນິດທີ່ເກີດ, ຈະເລີນເຕີບໂຕ ແລະ ຂະຫຍາຍພັນຕາມທຳມະ ຊາດເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍ: ສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນົມ, ສັດນ້ຳ, ສັດເລືອຄານ, ສັດເຄິ່ງບົກເຄິ່ງນ້ຳ, ນົກ ທຸກຊະນິດ ແລະ ແມງໄມ້ທຸກຊະນິດ.
7. ສັດຫວງຫ້າມ, ສັດຄຸ້ມຄອງ, ສັດທົ່ວໄປ ແມ່ນສັດທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນບັນຊີ 01, 02, 03 (ມີເອ ກະສານຕິດຂັດທ້າງຫຼັງ).
8. ການຫາສັດນ້ຳ ແລະ ລ່າສັດປ່າ ແມ່ນການຈັບ, ຍິງ, ໃສ່ເບັດ, ໃສ່ມອງ, ຂ້າ, ໃສ່ແຮ້ວ, ລະ ເບີດ, ຢາເບື່ອ ແລະ ໄຟຊອດ.
9. ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ແມ່ນຜະລິດຕະຜົນທີ່ເກີດຈາກທຳມະຊາດ ໃນນີ້ປະກອບດ້ວຍ: ເຄືອ, ຮາກ, ຫົວ, ເປືອກ, ໝາກ, ດອກ, ຢາງ, ນ້ຳມັນ, ນ້ຳເຜິ້ງ, ເຫັດ, ພືດກາຝາກ, ພືດຕົ້ນຕ່ຳ ແລະ ອື່ນໆ.
10. ການບຸກລຸກປ່າສະຫງວນ ແມ່ນການເຂົ້າປ່າສະຫງວນໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.
11. ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ ແມ່ນຄະນະກຳມະການທີ່ເຮັດວຽກໃນການຄຸ້ມຄອງ ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໝໍ່ຢູ່ຂັ້ນບ້ານ.
12. ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເຂດ (ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ) ແມ່ນຄະນະກຳມະການທີ່ເຮັດ ວຽກໃນການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໝໍ່ ຢູ່ຂັ້ນເຂດ.
13. ໜ່ວຍກວດກາລາດຕະເວນ ແມ່ນໜ່ວຍງານທີ່ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໝໍ່ ໂດຍສະເພາະແມ່ນການກວດກາ ແລະ ສະກັດກັ້ນການບຸກລຸກປ່າສະ ຫງວນ, ໄຟໄໝ້ປ່າ ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນໆ ທີ່ມີຜົນກະທົບອັນບໍ່ດີຕໍ່ກັບປ່າສະຫງວນ.

ໝວດທີ 02

ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນ ແລະ ສັດນ້ຳສັດປ່າ

ມາດຕາ 05 : ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນ.

1. ການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນ:

ການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແມ່ນການຄຸ້ມຄອງທຸກໆກິດຈະກຳທີ່ເຄື່ອນໄຫວກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕິດພັນກັບປ່າສະຫງວນເຊັ່ນ: ການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ, ການຖ່າຍທຳຕ່າງໆ, ການພັດທະນາການທ່ອງທ່ຽວ, ການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງ.

2. ການປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນ

ການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນ ແມ່ນການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້ທີ່ໄດ້ກຳນົດ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການອະນຸລັກທຳມະຊາດ, ປົກປັກຮັກສາພັນພືດ, ພັນສັດ, ລະບົບນິເວດປ່າໄມ້ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆທີ່ມີຄຸນຄ່າທາງດ້ານທຳມະຊາດ, ປະຫວັດສາດ, ວັດທະນະທຳ, ການທ່ອງທ່ຽວ, ສິ່ງແວດລ້ອມ, ການສຶກສາ ແລະ ການຄົ້ນຄວ້າທົດລອງທາງວິທະຍາສາດ. ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ແບ່ງອອກເປັນ 4 ເຂດຄື:

ເຂດຫວງຫ້າມເດັດຂາດ: ແມ່ນຫ້າມທຸກໆການດຳເນີນກິດຈະກຳຕ່າງໆເຊັ່ນ: ຫ້າມຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ, ຫ້າມຂຸດຄົ້ນແຮ່ທາດ, ຫ້າມລ່າສັດທຸກຊະນິດ, ຫ້າມເກັບກູ້ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ຫ້າມຂຸດເຈາະ ຫຼື ຍົກຍ້າຍ ແລະ ເຄື່ອນຍ້າຍວັດຖຸທີ່ມີຄ່າ, ຫ້າມເຄື່ອນຍ້າຍພັນພືດ, ພັນສັດ, ຫ້າມດຳເນີນກິດຈະກຳ ແລະ ວຽກຕ່າງໆທາງດ້ານກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຫ້າມການຕັ້ງບ້ານເຮືອນຕະຫຼອດຮອດການຫ້າມດຳເນີນກິດຈະກຳໂຄງການກໍ່ສ້າງ ຫຼື ພັດທະນາຕ່າງ. ຫ້າມບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງໃດໆເຂົ້າໃນເຂດຫວງຫ້າມເດັດຂາດ, ຍົກເວັ້ນພະນັກງານ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ໆທຳການກວດກາລາດຕະເວນ ເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ເທົ່ານັ້ນ.

ເຂດຫວງຫ້າມຕາມລະດູການ: ແມ່ນເຂດທີ່ສາມາດເຂົ້າໄປນຳໃຊ້ໄດ້ ຍົກເວັ້ນແຕ່ອັນທີ 01 ກໍ ລະກົດ ຫາ 30 ຕຸລາ ຂອງທຸກໆປີ.

ເຂດຫວງຫ້າມເພື່ອທ່ອງທ່ຽວ: ແມ່ນເຂດທີ່ໄດ້ຈັດສັນໄວ້ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ ໃນເຂດດັ່ງກ່າວນີ້ ການດຳເນີນທຸກໆ ກິດຈະກຳແມ່ນຕ້ອງຕິດພັນກັບການທ່ອງທ່ຽວເທົ່ານັ້ນ ຈຶ່ງສາມາດດຳເນີນການໄດ້.

ເຂດຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້: ແມ່ນເຂດອື່ນໆທີ່ນອນຢູ່ໃນປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ ແຕ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດເຂົ້າໃນບັນດາເຂດຂ້າງເທິງ ໃນເຂດດັ່ງກ່າວສາມາດນຳໃຊ້ດັ່ງນີ້:

- ເກັບກູ້ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ.
- ນຳໃຊ້ໄມ້ເພື່ອຮັບໃຊ້ພາຍໃນຄອບຄົວ ແລະ ປຸກສ້າງເຮືອນຕາມການເຫັນດີອະນຸມັດຕາມລະບຽບຫຼັກການຈາກອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ, ເຈົ້າເມືອງ ແລະ ຫ້ອງການປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ ຫີນໝາມໝໍ່.
- ລ່າສັດນ້ຳ ແລະ ສັດປ່າ ປະເພດຄຸ້ມຄອງທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ລ່າຕາມລະດູການ ເພື່ອການບໍລິໂພກໃນຄອບຄົວເທົ່ານັ້ນ

ມາດຕາ 06: ການຄຸ້ມຄອງສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ.

ສັດປ່າໃນເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ແບ່ງອອກເປັນ 03 ປະເພດຄື:

- ປະເພດສັດຫວງຫ້າມ
- ປະເພດສັດຄຸ້ມຄອງ
- ປະເພດສັດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 07: ການນຳໃຊ້ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ

- ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າປະເພດຫວງຫ້າມ ແມ່ນບໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ເວັ້ນເສຍແຕ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກຂັ້ນເທິງໃນກໍລະນີພິເສດເຊັ່ນ: ເພື່ອການທ່ອງທ່ຽວ, ເພື່ອການຄົ້ນຄວ້າທາງດ້ານວິທະຍາສາດ.
- ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າປະເພດຄຸ້ມຄອງ ແມ່ນສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ເພື່ອມາໃຊ້ສອຍໃນຄອບຄົວຕາມປະເພນີແຕ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ໃນລະດູການທີ່ຂັ້ນເທິງອານຸຍາດເທົ່ານັ້ນຄື: ວັນທີ 31 ຕຸລາ ຫາ ວັນທີ 30 ມີຖຸນາ ຂອງທຸກໆປີ.
- ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າປະເພດທົ່ວໄປ ແມ່ນນຳໃຊ້ໄດ້ຕາມປະເພນີຄື: ດັ່ງຜ່ານມາ ແຕ່ຫ້າມນຳໃຊ້ທີ່ມີລັກສະນະແບບດັບສູນຖ້ານຳໃຊ້ເປັນສິນຄ້າ ແມ່ນຕ້ອງໄດ້ຮັບອານຸຍາດຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕາມລະບຽບ ແລະ ກົດໝາຍ (ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ ສະບັບ ເລກທີ 07/ສພຊ, ລົງວັນທີ 24 ທັນວາ 2007).

ໝວດທີ 03

ວ່າດ້ວຍໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ມາດຖານເງື່ອນໄຂ, ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ

ມາດຕາ 08: ວ່າດ້ວຍເງື່ອນໄຂມາດຖານ, ໂຄງປະກອບ ແລະ ອາຍຸຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ.

1. ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ມາດຖານເງື່ອນໄຂ ແລະ ອາຍຸຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ (ຄກຂ)

1.1. ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ປະກອບດ້ວຍ: ຫົວໜ້າ 01 ທ່ານ, ຮອງ 01 ທ່ານ ແລະ ຄະນະຕາມຄວາມເໝາະສົມ.

1.2. ເລຂາ ຫຼື ຮອງເລຂາໜ່ວຍພັກກຸ່ມບ້ານ ແມ່ນໄດ້ຮັບຕຳແໜ່ງເປັນຫົວໜ້າຄະນະ ຄກຂ ໂດຍອັດຕະໂນມັດແຕ່ທ່ານຜູ້ນັ້ນຕ້ອງໄດ້ມາຮ່ວມປະຊຸມໃນເວລາທີ່ມີການປ່ອນບັດຄັດເລືອກຕົວຈິງ.

1.3. ຮອງ ແລະ ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແມ່ນຜູ້ທີ່ເປັນຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານທີ່ຂຶ້ນກັບໂດຍຜ່ານການຄັດເລືອກຢູ່ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ.

1.4. ອາຍຸການຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ 03 ປີ

2. ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ, ມາດຖານເງື່ອນໄຂ ແລະ ອາຍຸຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ (ຄກບ) :

2.1. ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ ປະກອບດ້ວຍ: ຫົວໜ້າ 01 ທ່ານ, ຮອງ 01 ທ່ານ, ຄະນະຕາມຄວາມເໝາະສົມ.

2.2. ນາຍບ້ານ ຫຼື ຮອງ ນາຍບ້ານ.

2.3. ຕົວແທນຈາກໜ່ວຍງານກວດກາລາດຕະເວນ.

2.4. ຕົວແທນຈາກສະຫະພັນແມ່ຍິງບ້ານ.

2.5. ຕົວແທນຈາກກຸ່ມເກັບກູ້ ຄປດ ແລະ ກຸ່ມບໍລິການທ່ອງທ່ຽວ.

2.6. ອາຍຸການຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ 03 ປີ.

ມາດຕາ 09: ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ, ຂັ້ນບ້ານ.

1. ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ (ຄກຂ)

1.1 ວ່າດ້ວຍສິດ:

1.1.1. ມີສິດສະເໜີເປີດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບວຽກງານຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ.

1.1.2. ມີສິດເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທາງດ້ານວິຊາການ, ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມທີ່ທາງໂຄງການ ຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງຈັດຂຶ້ນ (ຖ້າຖືກເຊີນ) ແລະ ມີສິດປະກອບຄຳເຫັນຕ່າງໆ.

1.1.3. ມີສິດ-ກັກຕົວ ແລະ ປັບໄໝ ຜູ້ທີ່ກະທຳຜິດລະບຽບກົດໝາຍໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນໂດຍສົມທົບກັບພະນັກງານວິຊາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜ່ຢູ່ທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນແລ້ວປະກອບສຳນວນຄະດີສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ຂັ້ນເມືອງ.

1.1.4. ສິດສັ່ງໂຈະ ຫຼື ຢຸດຕິການເກັບກູ້ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ຫາສັດນ້ຳ-ລ່າສັດປ່າ ແລະ ບຸກເບີກເນື້ອທີ່ເພື່ອທຳການຜະລິດກະສິກຳທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

1.2 ວ່າດ້ວຍໜ້າທີ່:

1.2.1. ເປັນເສນາທິການ ໂດຍກົງໃຫ້ແກ່ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງໃນການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາ, ຕິດຕາມທຸກໆກິດຈະກຳທີ່ເຄື່ອນໄຫວກ່ຽວຂ້ອງກັບປ່າສະຫງວນ.

1.2.2. ນຳເອົາບັນດາເອກະສານ, ຂໍ້ຕົກລົງ, ລະບຽບກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜ່ມາເຜີຍແຜ່ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພໍ່ແມ່ປະຊາຊົນໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.

1.2.3. ສະກັດກັ້ນໄຟໄໝ້ປ່າ.

1.2.4. ຕ້ານ ແລະ ສະກັດກັ້ນການບຸກລຸກປ່າສະຫງວນໃນຂອບເຂດຂອງຕົນ.

1.2.5. ປົກປັກຮັກສາຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້, ທີ່ດິນ, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າໃຫ້ຍືນຍົງ.

1.2.6. ມີໜ້າທີ່ກວດກາ-ສະກັດກັ້ນຄົນພາຍນອກ ແລະ ພາຍໃນ ເຂົ້າອອກປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜ່ ທີ່ຜິດຕໍ່ລະບຽບກົດໝາຍ.

1.2.7. ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນໃຫ້ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງ (ຕາມປົກກະຕິ ແລະ ບໍ່ປົກກະຕິ).

1.2.8. ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການປະຕິບັດງານຂອງພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ພົວພັນເຖິງການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ໃນຂົງເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.

2. ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານ (ຄກບ)

2.1 ວ່າດ້ວຍສິດ :

2.1.1 ສະເໜີເປີດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບວຽກງານການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນຂັ້ນບ້ານ.

2.1.2 ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທາງດ້ານວິຊາການ, ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມທີ່ທາງໂຄງການ ຫຼື ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນເມືອງຈັດຂຶ້ນ (ຖ້າຖືກເຊີນ) ແລະ ມີສິດປະກອບຄຳເຫັນຕ່າງໆ.

2.1.3 ມີສິດກັກຕົວ ແລະ ປັບໃໝຜູ້ທີ່ກະທຳຜິດກົດລະບຽບກົດໝາຍໂດຍການເຂົ້າຮ່ວມຂອງຄະນະກຳມະການຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແລະ ພະນັກງານວິຊາການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ຢູ່ທ້ອງຖິ່ນຕົນແລ້ວສົ່ງໃຫ້ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງຕັດສິນລົງໂທດຕາມລະບຽບກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ.

2.1.4 ມີສິດສັ່ງໂຈະ ຫຼື ຢຸດຕິການເກັບກູ້ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ຫາສັດນ້ຳ-ລ່າສັດປ່າ ແລະ ບຸກເບີກເນື້ອທີ່ເພື່ອທຳການຜະລິດກະສິກຳທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍແລ້ວລາຍງານໃຫ້ເຂດກຸ່ມບ້ານຮັບຊາບພາຍໃນ 24 ຊົ່ວໂມງ.

2.2 ວ່າດ້ວຍໜ້າທີ່:

2.2.1 ເປັນເສນາທິການ ໂດຍກົງໃຫ້ແກ່ນາຍບ້ານ ແລະ ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານໃນການຄຸ້ມຄອງ, ກວດກາ, ຕິດຕາມໃນທຸກໆກິດຈະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕິດພັນກັບປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ ຫີນໝາມໝໍ່.

2.2.2 ນຳເອົາບັນດາເອກະສານ, ຂໍ້ຕົກລົງ, ລະບຽບກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ມາເຜີຍແຜ່ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມພໍ່ແມ່ປະຊາຊົນໃນຂອບເຂດບ້ານຂອງຕົນ.

2.2.3 ສະກັດກັ້ນໄຟໄໝ້ປ່າ.

2.2.4 ສະກັດກັ້ນການບຸກລຸກປ່າສະຫງວນໃນຂອບເຂດຂອງຕົນ.

2.2.5 ປົກປັກຮັກສາຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້, ທີ່ດິນ, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າໃຫ້ຍືນຍົງ.

2.2.6 ກວດກາ-ສະກັດກັ້ນ ຄົນພາຍນອກ ແລະ ພາຍໃນ ເຂົ້າອອກປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ ຫີນໜາມໜໍ່ທີ່ຜິດຕໍ່ລະບຽບກົດໝາຍ.

2.2.7 ສະຫຼຸບ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ(ເຂດ), ຂັ້ນເມືອງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ 04 ຄັ້ງຕໍ່ປີ (ເດືອນ 03, 06, 09 ແລະ ເດືອນ 12) ແລະ ບໍ່ປົກກະຕິ (ອີງໃສ່ສະພາບການໃນຕົວຈິງ).

2.2.8 ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການປະຕິບັດງານຂອງພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ພົວພັນເຖິງການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ໃນຂົງເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ.

ໝວດທີ 04

ວ່າດ້ວຍຂໍ້ຫ້າມ

ມາດຕາ 10: ສຳລັບ ຄກຂ, ຄກບ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທຸກພາກສ່ວນ ຢູ່ຂັ້ນບ້ານ ແລະ ກຸ່ມບ້ານ ມີ ບັນດາຂໍ້ຫ້າມດັ່ງລຸ່ມນີ້ :

1) ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ຕຳແໜ່ງ ແລະ ຮັບສິນບົນເພື່ອຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ.
2) ໃຊ້ສິດໜ້າທີ່ເກີນຂອບເຂດ ເຊິ່ງກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍໃຫ້ແກ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງລັດ, ລວມໝູ່ ຫຼື ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາຊົນ.
3) ປະລະໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ວຽກງານ ທີ່ການຈັດຕັ້ງມອບໝາຍໃຫ້.
4) ປອມແປງເອກະສານຂອງລັດ ເຊັ່ນ: ລາຍເຊັນ ແລະ ອື່ນໆ.
5) ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ອຳນວຍຄວາມສະດວກ ຫຼື ເອື້ອປະໂຫຍດໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນ, ກຸ່ມຄົນ ໃນ ການຊື້-ຂາຍຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້, ສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ ແບບຜິດກົດໝາຍ.
6) ຍ້າຍ ຫຼື ປ່ຽນແປງປ້າຍ, ຫຼັກເຂດແດນ ປ່າສະຫງວນ, ວັງສະຫງວນ ແລະ ອື່ນໆ.
7) ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ, ບັງຄັບ, ນາບຂູ່ ແລະ ນຳໃຊ້ມາດຕະການອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດ ໝາຍ.
8) ມີໄວ້ໃນຄອບຄອງ, ເຄື່ອງຈັກຕັດໄມ້, ສັດປ່າປະເພດຫວງຫ້າມ ແລະ ເຄື່ອງມືຕ່າງໆ ກ່ຽວ ກັບການຜະລິດ ແລະ ນຳໃຊ້ໄມ້ທີ່ຜິດຕໍ່ລະບຽບກົດ ໝາຍ.
9) ພຶດຕິກຳອື່ນໆເຊິ່ງແມ່ນຂໍ້ຫ້າມ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້ ແລະ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ.

ມາດຕາ 11 : ຂໍ້ຫ້າມສຳລັບປະຊາຊົນ .

ຫ້າມປະຊາຊົນມີພຶດຕິກຳດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1) ບຸກລຸກ, ຖາກຖາງ, ບຸກເບີກ, ທຳລາຍປ່າໄມ້, ທີ່ດິນປ່າໄມ້ ໃນຂອບເຂດພື້ນທີ່ປ່າສະ ຫງວນໃນທຸກໆກໍລະນີ
2) ລ່າສັດປ່າ-ຫາສັດນ້ຳ ທີ່ມີລັກສະນະແບບດັບສູນ.
3) ລ່າສັດປ່າ ແລະ ມີສັດປ່າ ປະເພດຫວງຫ້າມໄວ້ໃນຄອບຄອງ.
4) ຂຸດຄົ້ນໄມ້ທຸກຊະນິດ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງປະເພດຕ່າງໆ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.

5) ເປັນສາຍ ຫຼື ເປັນຕົວແທນໃຫ້ກຸ່ມຄົນບໍ່ດີພາຍນອກໃນການລັກລອບ ແລະ ບຸກລຸກເຂົ້າໃນປ່າສະຫງວນ.

6) ເອົາຄວາມລັບຂອງ ຄກປ ແລະ ຄກຂ ອອກເປີດເຜີຍໃຫ້ກຸ່ມຄົນບໍ່ດີພາຍນອກຊາບ.

7) ພຶດຕິກຳອື່ນໆ ເຊິ່ງແມ່ນຂໍ້ຫ້າມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ.

ມາດຕາ 12 : ຂໍ້ຫ້າມສຳລັບການຈັດຕັ້ງ, ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນອື່ນໆ .

ຫ້າມການຈັດຕັ້ງ, ບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນອື່ນໆ ດັ່ງລຸ່ມນີ້ :

1) ໃຊ້ສິດ ໜ້າທີ່ເກີນຂອບເຂດ, ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ ແລະ ແອບອ້າງຊື່ຜູ້ອື່ນ ເພື່ອນາບຂູ່ພະນັກງານ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼື ຜູ້ອື່ນ.

2) ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ຕຳແໜ່ງ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ ຫຼື ເພື່ອຜູ້ອື່ນ .

3) ຂຸດຄົ້ນໄມ້, ເກັບກູ້ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ລ່າສັດປ່າຫາສັດນ້ຳ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ.

4) ບຸກລຸກເຂົ້າປ່າສະຫງວນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃນທຸກໆກໍລະນີ.

5) ພຶດຕິກຳອື່ນໆເຊິ່ງແມ່ນຂໍ້ຫ້າມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສັດນ້ຳ-ສັດປ່າ.

ໝວດທີ 05

ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ມາດຕາ 13: ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນທີ່ໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນວຽກງານການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາ ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ແລະ ຮັບນະໂຍບາຍຕ່າງໆຈາກຂັ້ນເທິງຕາມຄວາມເໝາະສົມ.

ມາດຕາ 14: ມາດຕາການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດ ທີ່ໄດ້ກະທຳຜິດຕໍ່ລະບຽບການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ທີ່ມີລັກສະນະເບົາບາງ ຫຼື ເປັນການກະທຳຜິດຄັ້ງທຳອິດທີ່ກໍ່ຜົນເສຍຫາຍບໍ່ເຖິງ 50,000 ກີບ, ຜູ້ກ່ຽວຈະຖືກກ່າວເຕືອນ, ສຶກສາອົບຮົມ ແລະ ບັນທຶກໄວ້ໃນຂັ້ນບ້ານ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດ ທີ່ໄດ້ກະທຳຜິດຕໍ່ລະບຽບການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫິນໜາມໜໍ່ເປັນການກະທຳຜິດຄັ້ງທຳອິດທີ່ກໍ່ຜົນເສຍຫາຍນັບແຕ່ 50,000 ກີບ ຫາ 500,000 ກີບ, ຜູ້ກ່ຽວຈະຖືກປັບໄໝສອງເທົ່າຂອງມູນຄ່າເສຍຫາຍ ພ້ອມທັງຮິບຂອງກາງ ແລະ ວັດຖຸຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການກະທຳຜິດ ແລະ ບັນທຶກໄວ້ໃນກຸ່ມບ້ານ.

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ບໍລິສັດ ທີ່ໄດ້ກະທຳຜິດຕໍ່ລະບຽບການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫິນໜາມໜໍ່ເປັນການກະທຳຜິດຄັ້ງທຳອິດທີ່ກໍ່ຜົນເສຍຫາຍນັບແຕ່ 500,000 ກີບ ຫາ 1,000,000 ກີບ ຫຼື ເປັນການກະທຳຜິດຄືກັບຫຍໍ້ໜ້າ 01, ຫຍໍ້ໜ້າ 02 ແຕ່ເປັນການກະທຳຜິດເປັນອາຈິນ, ຜູ້ກ່ຽວຈະຖືກປັບໄໝສອງເທົ່າຂອງມູນຄ່າເສຍຫາຍ ພ້ອມທັງຮິບຂອງກາງ ແລະ ວັດຖຸຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກະທຳຜິດແລ້ວປະກອບສຳນວນຂໍ້ມູນຫຼັກຖານສົ່ງໃຫ້ຂັ້ນເມືອງ.

ນອກຈາກການກະທຳຜິດທີ່ມີລັກສະນະທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງແລ້ວ ຍັງມີການກະທຳຜິດທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ປັບໄໝ ແລະ ດຳເນີນຄະດີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1. ການປັບໄໝຕໍ່ຜູ້ກະທຳຜິດທີ່ເຂົ້າປ່າສະຫງວນ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ:

1.1 ຄົນພາຍໃນທ້ອງຖິ່ນ (ຄົນລາວ):

ຄັ້ງທີ 1: ແມ່ນຈະຖືກປັບໄໝເປັນມູນຄ່າ 1,000,000 ກີບຕໍ່ຄົນຕໍ່ຄັ້ງ ພ້ອມທັງບັນທຶກໄວ້ໃນສຳນວນ.

ຄັ້ງທີ 2: ແມ່ນຈະຖືກປັບໄໝເປັນມູນຄ່າ 2,000,000 ກີບຕໍ່ຄົນຕໍ່ຄັ້ງພ້ອມທັງບັນທຶກໄວ້ໃນສຳນວນ.

ຄັ້ງທີ 3 : ຮິບຂອງກາງ, ອຸປະກອນຕ່າງໆຂອງການກະທຳຜິດ, ກັກຕົວຜູ້ກະທຳຜິດ ແລ້ວປະກອບສຳນວນຄະດີສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອດຳເນີນຄະດີຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

1.2 ຄົນພາຍນອກທ້ອງຖິ່ນ (ຄົນລາວ)

ຄັ້ງທີ 1 : ແມ່ນຈະຖືກປັບໄໝເປັນມູນຄ່າ 1,500,000 ກີບຕໍ່ຄົນຕໍ່ຄັ້ງ ພ້ອມທັງບັນທຶກໄວ້ໃນສຳນວນ.

ຄັ້ງທີ 2: ແມ່ນຈະຖືກປັບໄໝເປັນມູນຄ່າ 2,500,000 ກີບຕໍ່ຄົນຕໍ່ຄັ້ງພ້ອມທັງບັນທຶກໄວ້ໃນສຳນວນ.

ຄັ້ງທີ 3: ຮິບຂອງກາງ, ອຸປະກອນຕ່າງໆຂອງການກະທຳຜິດ, ກັກຕົວຜູ້ກະທຳຜິດ ແລ້ວ ປະກອບສຳນວນຄະດີສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອດຳເນີນຄະດີຕາມລະ ບຽບກົດໝາຍ.

1.3 ຄົນພາຍນອກ (ຄົນຕ່າງປະເທດ)

ຄັ້ງທີ 1: ແມ່ນຈະຖືກປັບໄໝເປັນມູນຄ່າ 500 ໂດລາຕໍ່ຄົນຕໍ່ຄັ້ງ.

ຄັ້ງທີ 2: ແມ່ນຈະຖືກປັບໄໝເປັນມູນຄ່າ 1,000 ໂດລາຕໍ່ຄົນຕໍ່ຄັ້ງ.

ຄັ້ງທີ 3: ຮິບຂອງກາງ, ອຸປະກອນຕ່າງໆຂອງການກະທຳຜິດ, ກັກຕົວຜູ້ກະທຳຜິດ ແລ້ວ ປະກອບສຳນວນຄະດີສົ່ງຕໍ່ໃຫ້ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອດຳເນີນຄະດີຕາມ ລະບຽບກົດໝາຍ.

2. ການປັບໄໝຕໍ່ຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ແມ່ນອີງຕາມການແຈ້ງການຂອງ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳການຄ້າໃນແຕ່ລະປີ.

3. ອັດຕາຄິດໄລ່ຂອງກາງປະເພດ/ຊະນິດ ປະເພດຕ່າງໆໃນການປັບໄໝມີລາຍລະອຽດຕໍ່ໄປນີ້:

ລ/ດ	ເນື້ອໃນ	ຫົວໜ່ວຍ	ຈຳນວນເງິນ (ກີບ)	ໝາຍເຫດ
ອຸປະກອນການກະທຳຜິດ				
1	ປືນ ທຸກຊະນິດ	ຄັ້ງ	3,000,000	
2	ແຮ້ວ	ດາງ	100,000	ຕ່ຳດາງ
3	ຍິງລະເບີດ	ຄັ້ງ	5,000,000	
4	ຈັກສະຕິ້ນ	ໜ່ວຍ	3,000,000	
5	ຈັກລ້າກແກ່	ອັນ	10,000,000	
6	ຂວານ,ພ້າ,ສິ່ວ,ເລື່ອຍ	ດວງ	100,000	ຕ່ຳດວງ
7	ອຸປະກອນສະກັດນ້ຳມັນຕ່າງໆ	ອັນ	1,000,000	ຕ່ຳອັນ
8	ຊ່ອດໄຟ (ໄຟຟ້າ,ໝໍ້ແບ່ງ, ໃຊ້ຢາເບືອ)	ຄັ້ງ	3,000,000	
ປະເພດສັດປ່າ				
9	ຂາແດງ, ບ່າງລ້ວາ	ໂຕ	1,000,000	
10	ຄຸ້ງ ຫຼື ໂຄ່ງ	ໂຕ	1,000,000	
11	ນົກກົກ, ນົກຍູງ	ໂຕ	3,000,000	
12	ກວາງ	ໂຕ	5.000,000	
13	ຟານ	ໂຕ	2,000.000	
14	ເຍືອງ	ໂຕ	4,000,000	
15	ປາຝາ	ໂຕ	2,000,000	
16	ເຕົ່າ	ໂຕ	200,000	
17	ໄກ່ຂວາ	ໂຕ	150,000	
18	ທະນີ	ໂຕ	1,500,000	
19	ຫຼົ່ນ	ໂຕ	5,000,000	
20	ງູເຫຼືອມ	ກິໂລ	250.000	
21	ງູຈົງອາງ	ກິໂລ	500.000	
22	ລົງວັງສະຫງວນ	ຄັ້ງ	3.000.000	
23	ການຖາງປ່າເຂດປ່າສະຫງວນ	ຄັ້ງ	ສົ່ງເມືອງ	ປະກອບຄະດີ
24	ຈູດປ່າ(ເຮັດໃຫ້ເກີດໄຟໄໝ້ປ່າ)	ຄັ້ງ	ສົ່ງເມືອງ	ປະກອບຄະດີ

ໝາຍເຫດ:

1) ໃນກໍລະນີສັດຕາຍຈະເຜົາຖິ້ມໂດຍຊ້ອງໜ້າທັງໝົດອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ຄກບ ແລະ ຄະນະຄກຂ.

2) ໃນກໍລະນີສັດຍັງບໍ່ຕາຍຈະໄດ້ຈັດຕັ້ງຄະນະນຳໄປປ່ອຍຄືນສູ່ທຳມະຊາດທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມປອດໄພສູງ.

ໝວດທີ 06

ວ່າດ້ວຍແຫຼ່ງລາຍຮັບ ແລະ ການແບ່ງປັນລາຍຮັບ

ມາດຕາ 15 : ວ່າດ້ວຍແຫຼ່ງລາຍຮັບ

1. ງົບປະມານການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນ.
2. ການປັບໄໝ.
3. ການຂາຍຂອງກາງທີ່ຮິບມາໄດ້.
4. ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການຕ່າງໆ.
5. ການປະກອບສ່ວນຂອງບຸກຄົນ ແລະ ນິຕິບຸກຄົນ.

ມາດຕາ 16 : ວ່າດ້ວຍການແບ່ງປັນລາຍຮັບຈາກການປັບໄໝ.

ການແບ່ງປັນລາຍຮັບຈາກການປັບໄໝແມ່ນຫັກຄ່າສິ້ນເປືອງໃນການດຳເນີນຄະດີຕ່າງໆອອກແລ້ວແບ່ງເປັນ 5 ພວດ ລະອຽດລຸ່ມນີ້ :

1. 15% ຂອງລາຍຮັບລວມ ແມ່ນມອບໃຫ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນວຽກງານບໍລິຫານ.
2. 40% ຂອງລາຍຮັບລວມແມ່ນມອບໃຫ້ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານຕົວຈິງ.
3. 20% ຂອງລາຍຮັບລວມ ແມ່ນມອບພັນທະເຂົ້າລັດ.
4. 20% ຂອງລາຍຮັບລວມ ແມ່ນມອບໃຫ້ກອງທຶນພັດທະນາບ້ານ.
5. 5% ຂອງລາຍຮັບລວມ ແມ່ນມອບໃຫ້ຄະນະ ຄກບ.

ໝວດທີ 07

ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 17: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແລະ ຂັ້ນບ້ານເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບຽບການສະບັດນີ້.

ມາດຕາ 18 : ຜົນສັກສິດ

ລະບຽບການສະບັບນີ້ມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ໄດ້ນັບແຕ່ມື້ລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ເຈົ້າເມືອງ ເມືອງບໍລະພາ

ແຂວງ ຄຳມ່ວນ

ເຈົ້າເມືອງ-ເມືອງ ບໍ່ລະ

ຄຳເພົາ ພາຍາເພເພາຮັກ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ແຂວງ ຄຳມ່ວນ

ສຳນັກງານປົກຄອງເມືອງບົວລະພາ

ເລກທີ 044/ຈມ.ບພ

ບົວລະພາ, ວັນທີ 21.10.2015

ຂໍ້ຕົກລົງ

ຂອງເຈົ້າເມືອງໆ ບົວລະພາ

ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ

ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນເມືອງ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສະບັບເລກທີ 03/ ພສຊ ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ2010;
- ອີງຕາມບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ແລະ ທາບທາມເພື່ອສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຊີ້ ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງທີ່ເມືອງບົວລະພາ, ຄັ້ງ ວັນທີ 7-8 ພຶດສະພາ 2015;
- ອີງຕາມບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ ການກຳນົດພາລະບົດບາດຂອງຄະນະ ກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ກອງ ເລຂາ ຢູ່ ເມືອງ ນາກາຍ ຄັ້ງວັນທີ 24- 25 ສິງຫາ 2015.
- ອີງຕາມ ກອງປະຊຸມຄັ້ງວັນທີ 24.9.2015 ວ່າດ້ວຍການຄົ້ນຄວ້າສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການ ຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນເມືອງ.

ເຈົ້າເມືອງໆບໍລະພາ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:

ມາດຕາ 01: ເຫັນດີແຕ່ງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ຂັ້ນເມືອງ ຊຶ່ງປະກອບມີ:

1. ທ່ານ ຄັນທະລັງສີ ໄຊຍະລາດ ຮອງເຈົ້າເມືອງໆບໍລະພາ ເປັນປະທານ
2. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ຊສ ເມືອງບໍລະພາ ຮອງປະທານ
3. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ເມືອງບໍລະພາຮອງປະທານ
4. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການປົກຄອງ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
5. ທ່ານ ຫົວໜ້າກອງບັນຊາການ ປກຊ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
6. ທ່ານ ຫົວໜ້າກອງບັນຊາການ ປກສ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
7. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ເມືອງ ເປັນຄະນະ
8. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ພັດທະນາຊົນນະບົດ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
9. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
10. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ຖ ອ ທ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
11. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການ ແນວລາວສ້າງຊາດ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
12. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການພາຍໃນ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
13. ທ່ານ ຫົວໜ້າຫ້ອງການໂຄສະນາອົບຮົມ ເມືອງບໍລະພາ ເປັນຄະນະ
14. ທ່ານ ຫົວໜ້າຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ (ກຸ່ມຫນອງມ້າ, ກຸ່ມຫນອງປິງ, ກຸ່ມຂະຍູ້, ກຸ່ມຫລັງຄັງ ແລະ ກຸ່ມບ້ານດຸ) ເປັນຄະນະ

ມາດຕາ 02. ຂອບເຂດສິດ , ໜ້າທີ່ , ຫຼັກການ ແລະ ວິທີເຮັດວຽກ.

- **ຂອບເຂດສິດ , ໜ້າທີ່**
- **ຂອບເຂດສິດ**
  - ປັບປຸງ, ຊັບຊ້ອນ ແລະ ຍົກຍ້າຍໜ້າທີ່ ຂອງ ຄະນະກຳມະ ການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນກຸ່ມ ບ້ານ, ຂັ້ນບ້ານ ແລະ ໜ່ວຍງານລາດຕະເວນບ້ານ.

- ຈັດກອງປະຊຸມ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາຮັບຮອງແຜນ ການປະຈຳປີ, ປະຈຳ 6 ເດືອນ (ສາມັນ ແລະ ວິສາ ມັນ) ກ່ຽວກັບການພັດທະນາ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່;
- ຮັບຮອງຜົນການສຳຫລວດ, ການກຳນົດປັກຫຼັກໝາຍ, ການແບ່ງເຂດຍ່ອຍ ແລະ ກົດລະບຽບທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ (ເຂດຫ່ວງຫ້າມເດັດຂາດ ແລະ ເຂດຄຸ້ມຄອງນຳໃຊ້);
- ໃຫ້ທິດຊີ້ນຳແກ້ໄຂບັນຫາປະກົດການຫຍໍ້ທໍ້ ແລະ ການລະເມີດກົດໝາຍ, ລະບຽບການທີ່ກ່ຽວ ຂ້ອງໃນການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່;
- ປະກອບຄຳເຫັນກ່ຽວກັບການຂະຫຍາຍຂອບເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່;
- ເຂົ້າຮ່ວມໂຄງປະກອບຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງມໍລະດົກທາງທຳມະຊາດໂລກ ແລະ ອາຊຽນ;
- ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ-ຂ່າວສານ, ຖອດຖອນບົດຮຽນໃນການຄຸ້ມຄອງ, ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ ກັບ ອຸທິຍານແຫ່ງຊາດ ຟອງຍາ-ແກບັ້ງ ຂອງ ສສ ຫວຽດນາມ ແລະ ເຂດພື້ນທີ່ອະນຸລັກທຳມະຊາດແຫ່ງອື່ນໆ;
- ເຂົ້າຮ່ວມຂະບວນການຄົ້ນຄ້ວາ, ພິຈາລະນາ ແລະ ນຳສະເໜີໃນການຂໍອະນຸມັດ ຫຼື ໂຈະການສຳປະທານພື້ນທີ່ດິນຂອງລັດເພື່ອດຳເນີນກິດຈະການການທ່ອງທ່ຽວແບບອະນຸລັກ ແລະ ໂຄງການພັດທະນາຕ່າງໆໃນເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່;
- ເຊັນຮັບຮອງບັນດາກິດຈະກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນໃນເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຕາມການສະເໜີຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ (ກຄຂ,ກຄບ);
- ອອກຂໍ້ຕົກລົງ, ຄຳສັ່ງ, ແຈ້ງການ, ຄຳແນະນຳວິຊາການຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບວຽກງານການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນຫີນໝາມໜໍ່ ລົງຫາ ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເຂດ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ;

- ພົວພັນເອົານິຕິກຳທີ່ຈຳເປັນຈາກບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງທີ່ພົວພັນເຖິງບັນຫາ ຫຼື ຂໍ້ຂັດແຍ້ງທີ່ພົວພັນກັບຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດຢູ່ເຂດປ່າສະຫງວນຫີນໜາມໜໍ່;
- ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ນຳສະເໜີຫາເຈົ້າເມືອງ, ເຈົ້າແຂວງ, ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ ແລະ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອປະຕິບັດນະໂຍບາຍຕ່າງໆຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນ;
- ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມລະດັບທ້ອງຖິ່ນ, ສູນກາງ ແລະ ຕ່າງປະເທດທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ຕາມການສະເໜີຂອງພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

- **ໜ້າທີ່ຄະນະ ຄກມ**
  - ຊີ້ນຳ, ກວດກາຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກການຄຸ້ມຄອງເຂດປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເຂດ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ;
  - ຊຸກຍູ້ ແລະ ສົ່ງເສີມ ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ແກ່ກອງເລຂານຸການ, ພະນັກງານວິຊາການຂອງເມືອງ;
  - ລົງຊຸກຍູ້ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນກຸ່ມບ້ານ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ ແລະ ປະຊາຊົນບ້ານເປົ້າ ໝາຍ;
  - ຊີ້ນຳ ຫຼື ເຂົ້າຮ່ວມ ຫຼື ເປັນປະທານ ແລະ ປະກອບຄຳເຫັນຢູ່ກອງປະຊຸມໃນການສ້າງ ແລະ ປັບປຸງຍຸດທະສາດການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມປະຈຳ 5 ປີ, ແຜນການປະຈຳປີ, ປະຈຳໄຕມາດ ແລະ ນິຕິກຳຕ່າງໆ;
  - ສ້າງຈິດສຳນຶກແກ່ມວນຊົນໃນການອະນຸຮັກ ແລະ ຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໜາມໜໍ່ໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງ;
  - ເຂົ້າຮ່ວມໃນການທົບທວນ ບົດລາຍງານການສຶກສາຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມຂອງໂຄງການຕ່າງໆທີ່ຈະດຳເນີນໃນຂອບເຂດປ່າສະຫງວນຫີນໜາມໜໍ່ ແລະ ຮ່ວມຮັບຟັງຜົນການຄົ້ນຄວ້າວິໄຈຂອງຄະນະສຶກສາຄົ້ນຄວ້າຈາກພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ;

- ພິຈາລະນາ ແລະ ຮັບຮອງບົດສະຫລຸບລາຍງານທາງວິຊາການ ແລະ ງົບປະມານປະຈຳ 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ ປະຈຳປີ.

- **ຫຼັກການ ແລະ ວິທີເຮັດວຽກ**

  - **ຫຼັກການ**

ຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ຂັ້ນເມືອງປະຕິບັດຫຼັກ ການລວມສູນປະຊາທິປະໄຕ, ນຳພາເປັນໝູ່ຄະນະ, ບຸກຄົນຮັບຜິດຊອບ, ສົມທົບກັບການປະຕິ ບັດລະບອບຫົວໜ້າດຽວ, ມີການແບ່ງງານກັນລະອຽດ ແລະ ຈະແຈ້ງ.

  - **ວິທີເຮັດວຽກ**

- ການປະຕິບັດວຽກຕົວຈິງເວລາຫົວໜ້າຫ້ອງການບໍ່ຢູ່ຕ້ອງໄດ້ມອບໃຫ້ຄະນະເຮັດວຽກແທນ
- ປະທານຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໂດຍກົງຕໍ່ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງ, ອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ ແລະ ສູນກາງກ່ຽວກັບຜົນສຳເລັດ ແລະ ຂໍ້ບົກຜ່ອງກ່ຽວກັບການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່;
- ປະທານເປັນຜູ້ລົງລາຍເຊັນບັນດາເອກະສານຕ່າງໆ, ໃນກໍລະນີຕິດຂັດ ຫຼື ໄປເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງໄກແມ່ນໃຫ້ມອບສິດຊົ່ວຄາວໃຫ້ຮອງຜູ້ໃດຜູ້ຫນຶ່ງດຳເນີນການແທນ ແລະ ໃຫ້ລາຍງານວຽກຕ່າງໆໃຫ້ປະທານເມື່ອກັບຄືນມາປະຈຳການ
- ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ຂັ້ນເມືອງແມ່ນບົນພື້ນຖານແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ ແລະ ລະບຽບກົດໝາຍຂອງລັດ;
- ມີການປະສານສົບທົບວຽກງານກັບຂະແໜງການຕ່າງໆອ້ອມຂ້າງເມືອງ, ແຂວງ, ສູນກາງ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມຕ່າງໆ;
- ປະຕິບັດວຽກປະຊຸມສ່ອງແສງພາຍໃນປະຈຳເດືອນຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.

ມາດຕາ 03: ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໃຊ້ປ່ຽນແທນຂໍ້ຕົກລົງ ສະບັບເລກທີ 279/ຈມ.ບພ ລົງວັນທີ 08 ທັນວາ 2015 ແລະ ມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ໄດ້ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ເຈົ້າເມືອງໆບໍລະພາ

ຄຳເພົ້າ ທອງເພພາຮັກ

<u>ບ່ອນສົ່ງ:</u>

- ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງເມືອງບໍລະພາ 1 ສະບັບ
- ຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ ທ່ານລະ 1 ສະບັບ
- ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເຂດໆລະ 1 ສະບັບ
- ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານໆລະ 1 ສະບັບ
- ຂະແໜງຄຸ້ມຄອງ ຊສ ແຂວງ 1 ສະບັບ
- ພະແນກ ຊສ ແຂວງ 1 ສະບັບ
- ກົມຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ 1 ສະບັບ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ເມືອງປົວລະພາ

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ

ເລກທີ 042/ຄຄມ

ປົວລະພາ,ວັນທີ 21.10.2015

ຂໍ້ຕົກລົງ

ຂອງປະທານຄະນະກຳມະການຊີ້ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ

ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ

ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄະນະກອງເລຂານຸການ ຄກມ

- ອີງຕາມບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ແລະ ທາບທາມ ເພື່ອສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ ທີ່ເມືອງປົວລະພາ ຄັ້ງວັນທີ 7-8 ພຶດສະພາ 2015;
- ອີງຕາມ ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບການກຳນົດພາລະບົດບາດຂອງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳ ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ ແລະ ກອງເລຂານຸການ ຢູ່ ເມືອງ ນາກາຍ ຄັ້ງວັນທີ 26-25 ສິງຫາ 2015.
- ອີງຕາມກອງປະຊຸມຄັ້ງວັນທີ 24.9.2015 ວ່າດ້ວຍການຄົ້ນຄວ້າສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ

ປະທານ ຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳ ການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ
ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ ຂັ້ນເມືອງ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:

ມາດຕາ 01: ເຫັນດີແຕ່ງຕັ້ງຄະນະກອງເລຂານຸການ ແລະ ປະຈຳການ ຊຶ່ງປະກອບມີ:

1. ທ່ານ ບົວແກ້ວ ສຸລິວົງ ຮອງຫົວໜ້າຫ້ອງການຊສເມືອງ ເປັນຫົວໜ້າ
2. ທ່ານ ຄຳໃຜ ໄຊລາວັນ ຮອງຫົວໜ້າຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ເປັນຮອງ
3. ທ່ານ ພອນວິໄລ ວົງໄຊຍາ ຫົວໜ້າໜ່ວຍງານຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ແລະນ້ຳ ເປັນຄະນະ
4. ທ່ານ ສີປະເສີດ ຄຳສຸກຖານວົງ ຫົວໜ້າໜ່ວຍງານກວດກາປ່າໄມ້ ເປັນຄະນະ
5. ທ່ານ ສີພະນິມ ຮອງຫົວໜ້າໜ່ວຍງານບໍລິຫານຫ້ອງການ ຊສ ເປັນຄະນະ
6. ທ່ານ ຄຳພູ ບຸດສາລີ ຮອງຫົວໜ້າໜ່ວຍງານບໍລິຫານຫ້ອງການ ກປມ ເປັນຄະນະ
7. ທ່ານ ແມັກ ຫົວໜ້າ ຈຸງານຖານຂໍ້ມູນ ເປັນຄະນະ

ມາດຕາ 02: ວ່າດ້ວຍ ຂອບເຂດສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ ຂອງກອງເລຂານຸການ

- **ຂອບເຂດສິດ**
  - ພົວພັນປະສານງານ ແລະ ພົບປະແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ-ຂ່າວສານກັບທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ;
  - ນຳສະເໜີ ແລະ ລາຍງານບັນຫາຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໝໍ່ຕໍ່ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອພິຈາລະນາໃຫ້ທິດຊີ້ນຳ;
  - ເປັນເຈົ້າພາບຈັດກອງປະຊຸມປະຈຳ 3 ເດືອນ, 6 ເດືອນ ແລະ ປະຈຳປີຂອງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ.
  - ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຂອງໜ່ວຍງານວິຊາການທີ່ຈັດຂຶ້ນແຕ່ລະຄັ້ງ.
- **ໜ້າທີ່**
  - ເປັນເສນາທິການເພື່ອຊ່ວຍວຽກຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ ແລະ ປະສານງານ ກັບ ຂັ້ນບ້ານ, ຂັ້ນເຂດ, ຂັ້ນເມືອງ, ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານຕ່າງໆ.
  - ສັງລວມຂໍ້ມູນ ແລະ ປົດລາຍງານຕ່າງໆທີ່ໄດ້ຈາກຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເຂດ, ຂັ້ນບ້ານ ແລະ ໜ່ວຍງານວິຊາການຕ່າງໆທີ່ນຳມາສະເໜີເພື່ອລາຍງານຕໍ່ໃຫ້ຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນເທິງ.

- ກະກຽມເອກະສານຕ່າງໆເພື່ອຂໍອະນຸມັດໃນການຈັດກອງປະຊຸມຂອງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນເມືອງ.
- ສັງລວມເຮັດປົດບັນທຶກກອງປະຊຸມຂອງຂອງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນເມືອງທີ່ຈັດຂຶ້ນ ແຕ່ລະຄັ້ງ ແລະ ເຮັດປົດສະຫລຸບລາຍງານປະຈຳໄຕມາດ, ປະຈຳ 6 ເດືອນ ແລະ ປະຈຳປີ.
- ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນໆ ຕາມການມອບໝາຍ ຂອງຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນເມືອງ.

- **ຫຼັກການ ແລະ ວິທີເຮັດວຽກ**

  ➢ **ຫຼັກການ**

  ຄະນະກອງເລຂານຸການຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງປະຕິບັດຫຼັກການລວມສູນປະຊາທິປະໄຕ, ນຳພາເປັນໝູ່ຄະນະ, ບຸກຄົນຮັບຜິດຊອບ, ສົມທົບກັບການປະຕິບັດລະບອບຫົວໜ້າດຽວ, ມີການແບ່ງງານກັນລະອຽດ ແລະ ຈະແຈ້ງ.

  ➢ **ວິທີເຮັດວຽກ**

- ຫົວໜ້າກອງເລຂານຸການຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມປ່າສະຫວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນມືອງເຮັດວຽກເຕັມເວລາຊຶ່ງມີບ່ອນປະຈຳການຢູ່ຫ້ອງການປ່າສະຫງວນຢູ່ບ້ານ ທ່າກະຈັນ, ເມືອງປົວລະພາ.
- ຫົວໜ້າກອງເລຂານຸການເປັນຜູ້ເປັນຜູ້ກວດກາບັນດາເອກະສານຕ່າງໆກ່ອນທີ່ຈະນຳສົ່ງໃຫ້ຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ອມຂັ້ນເມືອງ ມີຄຳເຫັນ ຫຼື ຮັບຮອງ;
- ຄະນະກອງເລຂາຕ້ອງແບ່ງວຽກໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບລະອຽດເຊັ່ນ: ພະນັກງານເກັບມ້ຽນເອກະສານ, ພະນັກງານການເງິນ-ການບັນຊີ ແລະ ພະນັກງານຕິດຕາມ-ກວດກາວິຊາການ.
- ມີການປະສານສົບທົບວຽກງານກັບຂະແໜງການຕ່າງໆ ອ້ອມຂ້າງເມືອງ, ແຂວງ, ສູນກາງ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມຕ່າງໆ.
- ປະຕິບັດວຽກປະຊຸມສ່ອງແສງພາຍໃນ ປະຈຳເດືອນ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.

ມາດຕາ 03 : ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນຳໃຊ້ໄດ້ ນັບແຕ່ມື້ລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

(ລາຍເຊັນ)

ປະທານຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມ

ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝາມໜໍ່ຂັ້ນເມືອງ

ແຂວງ ຄຳມ່ວນ
ເມືອງ-ເມືອງ ບໍລະພາ

ຄັນທະວົງສີ ໄຊຍະລາດ

ບ່ອນສົ່ງ:

- ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງເມືອງບໍລະພາ 1 ສະບັບ
- ຄະນະກຳມະການຊີ້ນຳຮ່ວມຂັ້ນເມືອງ ທ່ານລະ 1 ສະບັບ
- ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນເຂດໆລະ 1 ສະບັບ
- ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງຮ່ວມຂັ້ນບ້ານໆລະ 1 ສະບັບ
- ພະແນກ ຊສ ແຂວງ 1 ສະບັບ
- ກົມຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ 1 ສະບັບ
- ກອງເລຂານຸການ 1 ສະບັບ

Lao People's Democratic Republic
Peace Independence Democracy Unity Prosperity
ᩋᩋᩋᩋᩋ □□□ ᩈᩈᩈᩈᩈ

Co- Management Regulation By-Law

and

HNN NPA Protection at District, Village Cluster and Village Level

Co-management Committee
Boualapha District, May 2015

Lao People's Democratic Republic

Peace Independence Democracy Unity and Prosperity

Khammouane Province

Boualapha District

No: 01/DG. BLP

Boualapha, Date: 07/05/2015

Co- Management Regulation By-Law and
HNN NPA Protection at Village Cluster and Village Level

- Referring to the Forestry Law, No: 06/NA, Dated 24/12/2007
- Referring to the Wildlife and Aquatic Law, No: 07/NA; Dated 24/12/2007
- Referring to the consultation workshop at village, village cluster, district and provincial level on regulation by-law on protecting and managing Hin Nam No National Protected Area held from May-October 2014
- Referring to the minutes of meeting held at Provincial Office of Agriculture and Forestry on September 30, 2014

To ensure the existing natural resources, wildlife, aquatic, biodiversity and environment of the HNN-NPA to be managed with protection, restoration and expansion of the existing flora and fauna species for sustainable use while encouraging the local people and stakeholders to be involved to actively protect the forest, forest land, wildlife, aquatic, biodiversity and environment in the area in line with the Lao Government Policy, the Governance, context of forestry law, wildlife and aquatic law and National Protected Area Management Regulations.

The District Governor of Boualapha District Agreed to Issue the Co-management by-law as follows:

Section 01
General Principle

Article 01: Objectives

The objectives of the co-management regulation by-law on HNN NPA Protection with focus on:

1. Regulations, principles and measurements for the use and management of natural resources such as forest, land use, wildlife and aquatic and NTFP; identifying the role and responsibility of local people to sustain the HNN NPA.
2. To encourage the local people who are connected to forest, natural resources, wildlife and aquatic to show ownership to manage the HNN NPA; protection and rehabilitation to increase the natural resources in the area for sustainable use. To raise the awareness of local people to be responsible with regard to the HNN NPA management. In addition, to ensure the existing natural resources of each village in the area for which they are responsible to remain fully intact with regard to biodiversity, ecosystems and natural resources which are of national, regional and global importance.
3. To endorse the rights and responsibilities of the local people on traditional natural resource use in line with regulations.
4. To disseminate the HNN NPA Co-management Regulation by-law to all stakeholders while protecting the environment and developing the livelihoods of local people.

Article 02: Scope of Application

This co-management regulation by-law will be implemented based on Article 1 by the HNN NPA management.

Article 03: Management and Conservation of Wildlife and Aquatic, Biodiversity and Environmental Resources;

Individuals, government agencies and the private sector have the responsibility to protect the natural resources. This is especially important for

the forest, wildlife/aquatic, biodiversity and environmental resources of the HNN NPA while enforcing the laws and regulations and to act against the negative impact on the forest, wildlife/aquatic, biodiversity and environmental resources inside the park.

Article 04: Terminology

1. The HNN NPA is established under the Prime Minister Decree, No 164/PM; dated 29/10/1993. It has 82,000 ha and is located in Boualapha District, Khammouane Province, Laos.
2. Total Protected Zone: TPZ is identified to be the wildlife's habitat. It consists of two areas: Nam-Khoum Wildlife Conservation Area (3,600 ha) and Khoun Ka Ang Wildlife Conservation Area (3,800 ha).
3. Seasonal Protected Zone: SPZ is identified to be the wildlife's habitat based on the season: Kouan Nong Area, Nong boun, Kouan Phaya, Phanungtok and Japai. These areas cover 13,888 ha and they are conserved during July 1 to October 30 of each year.
4. Tourism Protected Zone: Tourism Protected Zone is identified to be the tourism sites which consist of three areas: Tham Nam Lord Xe Ban Fai Cave in Nongping village, Kouan Ke in Du village and Phou Cheaung in Nongboau village.
5. Controlled Use Zone: CUZ is identified to be the areas located in the HHN NPA which are different from the identified zones above.
6. Wildlife-aquatic resources are all kinds of fauna that grow in the natural sites. They consist of mammals, amphibian, water animal, birds and insects.
7. The types of wildlife and Aquatic resources are listed in 01, 02, 03 (attachment).
8. Hunting the wildlife and aquatic resources means to catch, shoot, fish, kill, trap, bomb, poison and catch fish by using electric devices.
9. NTFP is the natural products such as: cane, root, flower, skin, fruit, flower, oil, honey, mushroom, flora, short-plants and others.
10. Illegal activity is any activity that occurred in HNN NPA without permission or approval.
11. VCMC is a committee board which works for HNN NPA co-management at village level.

12. VCCMC is a committee board which works for HNN NPA co-management at village cluster level
13. Village patrolling unit is a unit of village rangers that patrol the HNN NPA. They focus especially on monitoring and preventing of threats, fires and illegal activities that negatively affect the HNN NPA.

Section 02
The HNN NPA Management and Wildlife/Aquatic Protection

Article 05: The HNN NPA Management and Protection

1. **NPA Management:**
   NPA management consists of mutual agreed activities that are related to protected area management such as research, documentary, tourism development and infrastructure development.

2. **NPA Protection:**
   NPA management aims to protect the forest to guarantee the objective for flora and fauna and forest ecosystem conservation and to protect the historic/cultural-, tourism-, environment-, education- and scientific research values. The HNN NPA is divided into four zones:
   Total Protected Zone: In the TPZ it is prohibited to do activities such as: slash and burn, deforestation, mining extraction, wildlife hunting, NTFP collection, agricultural cultivation, move natural resources, move flora and fauna, housing and infrastructure development projects. However, the village rangers or NPA authorities can implement their work on patrolling and protecting the HNN NPA.
   Seasonal Protected Zone: In this zone it is allowed to use the natural resources from October 1 to May 30
   Tourism Protected Zone: This zone is only for tourism arrangement. The activities in this zone must connect to tourism.
   Controlled Use Zone: The **C**UZ is located outside of the TPZ of HNN NPA. The CUZ is used as follows:

- NTFP collection
- Use of wood within family and house construction based on the approval of regulations from village authority, district governor and DONRE.

- Hunting wildlife/aquatic for family consumption based on the season.

Article 06: Wildlife/Aquatic Management

The Wildlife/Aquatic resources that are in the HNN NPA are divided into three categories as follows:

- Category 1: Total Protected Wildlife/Aquatic
- Category 2: Controlled Use Wildlife/Aquatic
- Category 3: General Wildlife/Aquatic

Article 07: Wildlife/Aquatic Use

- Total Protected Wildlife/Aquatic is a wildlife and aquatic resource prohibited to be used in the HNN NPA, but can be used after approval and permission from high level (Khan therng) for the purpose of tourism or scientific research.
- Controlled Use Wildlife/Aquatic is used for consumption within the family and the controlled use Wildlife/Aquatic can be used by permission from high level (Khan therng) based on the season. For example: October 1 to May 30.
- General wildlife/aquatic resources are used based on the local tradition but it is not allowed to hunt them in an endangered way. In case the wildlife/aquatic resources are used for trading purposes this should be approved by the respective authority responsible for the law (Wildlife/Aquatic Law; No 07/NA; dated 24/December/2007).

Section 03
Institutional Framework, Conditions, Rights and Duty of VCMC & VCCMC

Article 08: Conditions, Institutional Framework and Duration of VCMC & VCCMC

1. Institutional Framework and Duration of VCCMC :

1.1. The VCCMC boards consist of Chief of VCCMC (1 person), Vice of VCCMC (1 person) and are based on the voting result.

1.2. Secretary or Vice secretary of Village Cluster is appointed to be the VCCMC board automatically but he/she must attend the election and voting meeting.
1.3. Deputy of VCCMC boards must be elected at each village cluster level.
1.4. Duration of VCCMC is 3 years.

2. Institutional Framework and Duration of VCMC:

2.1. The VCMC boards consist of Chief of VCMC (1 person), vice of VCMC (1 person) and are based on the voting result.
2.2. Chief of village or Vice of village
2.3. Representative of village ranger
2.4. Representative of village Women Union
2.5. Representative from NTFP and tourism providers groups
2.6. The duration of VCMC is 3 years

Article 09: Rights and Duty of VCMC & VCCMC

1. Rights and Duty of VCCMC

1.1 Rights:

1.1.1 The VCCMC has the right to propose to conduct the discussion meeting on co-management at village cluster level.
1.1.2 The VCCMC has the right to attend the technical workshop, trainings that are provided by the Project or district authority and they can provide inputs.
1.1.3 The VCCMC has the right to cooperate with HNN NPA staff to arrest the violator and fine him/her based on the regulation by-law and send the violator to district level.
1.1.4 The VCCMC has the right to terminate illegal activities such as NTFP collections, wildlife and aquatic hunting and land clearance for agricultural cultivation purposes.

1.2 Duty:

1.2.1 To assist the district authority on management and monitoring of all the activities related to HNN NPA.
1.2.2 To disseminate the documents, agreements, regulations on HNN NPA management to villagers in the area for which they are responsible.
1.2.3 To prevent the forest fires.

1.2.4 To protect against the invaders inside the area for which they are responsible.

1.2.5 To protect the sustainable natural resource, forest resource, land, wildlife and aquatic species.

1.2.6 To inspect and arrest the external and internal people who enter to the HNN NPA without permission or do illegal activities.

1.2.7 To summarize and report to the district authority (Normal and Abnormal)

1.2.8 To cooperate and facilitate the implementation of activities related to HNN NPA management.

2. Right and Duty of VCMC

2.1 Right:

2.1.1 The VCMC has the right to propose to conduct the discussion meeting on co-management at village level.

2.1.2 The VCMC has the right to attend the technical workshop, trainings that are provided by the Project or district authority and they are able to provide inputs.

2.1.3 The VCMC has the right to cooperate with VCCMC and HNN NPA staff to arrest the violator and fine him/her based on the regulation by-law and send the violator to district level due to be judged based on the Law.

2.1.4 The VCMC has the right to terminate illegal NTFP collections, wildlife and aquatic hunting and land clearance for agricultural cultivation as it is prohibited in the co-management regulation by-law. They have the full rights to report all activity happening at village level to the VCCMC at village cluster within 24 hours.

2.2 Duty

2.2.1 To be a think-tank and assist the chief of village as well as VCCMC on NPA management and monitoring all the activities that are related to HNN NPA.

2.2.2 To disseminate the documents, agreements, regulations on HNN NPA management to villagers in the village they are responsible for, as well as awareness raising on its content to the villagers.

2.2.3 To prevent the forest fires.

2.2.4 To protect against the invaders inside the area for which they are responsible.

2.2.5 To protect the natural resources, forest resources, land, wildlife and aquatic species for sustainable use.

2.2.6 To inspect against illegal access of the external and internal people who enter to the HNN NPA without permission or do illegal activities.

2.2.7 To summarize and report the co-management progress to VCCMC & DCMC 4 times per year (March, June, September and December) extraordinary (based on the real situation).

2.2.8 To cooperate and facilitate the implementation of activities related to HNN NPA management.

Section 04
Prohibitions

Article 10: Prohibitions of VCMC & VCCMC and local institutions at village and village cluster level are as follows:

1) Do not misuse the power for personal benefit.
2) Do not overuse the power to negatively affect the benefits or rights and benefits of local people.
3) Do not abandon the responsibility that is delegated by authorities.
4) Do not produce unofficial documents such as false signature and others.
5) Do not cooperate or facilitate for illegal trading such as wildlife and aquatic, natural resources, NTFP, etc.
6) Do not move or change the signpost, demarcation of NPA, conservation area, etc.
7) Do not abuse the law to force others in the NPA.
8) Do not use chainsaws, hunt protected wildlife and use illegal tools for destroying the natural resources against the laws.
9) Do follow the Forestry Law and Wildlife and Aquatic Laws.

Article 11: Prohibitions of Local people

Local people are prohibited as follows:

1) To invade, clear the land, destroy the forest and forest land in any case inside the NPA.
2) To hunt the wildlife- and aquatic in endangered ways.

3) To hunt the wildlife and possess the protected wildlife.
4) To extract timber and NTFP without permission.
5) To be the detective to get information from external invaders who hunt and invade inside the HNN NPA.
6) To disseminate the secret of VCMC & VCCMC to external people. 7) Do follow the Forestry Law and Wildlife and Aquatic Laws.

Article 12: Prohibitions of local institutions, individuals and others

1) Do not overuse the power to enforce the authorities, government staffs in a negative way.
2) Do not misuse the power for personal benefit.
3) Do not extract the forest, NTFPs and hunt the wildlife and aquatic without permission.
4) Do not invade inside the HNN NPA without permission.
5) Do follow the Forestry Law and Wildlife and Aquatic Laws

Section 05
Reward and Sanctions

Article 13: Reward

Individuals, organizations, companies participating in the HNN NPA management will benefit from the policies and be praised from high level (Khan Therng).

Article 14: Sanctions

Individuals, organizations, companies who violated the co-management regulation by-law in the HNN NPA for the first time with negative impact to the NPA which costs less than LAK 50,000: The violator will be warned at village level.

Individuals, organizations, companies who violated the co-management regulation by-law in the HNN NPA for the first time with negative impact to the NPA which costs between LAK 50,000-500,000: The violator will be fined double of the damaged cost at village cluster level.

Individuals, organizations, companies who violated the co-management regulation by-law which costs between LAK 500,000 kip to 5,000,000: The violator will be fined double of the damaged cost and send to the authorities at district level.

There are sanctions and fine regulations as follows:

1. **Penalty of violator**:

1.1 Local people:

First time: He/she will be fined 1,000,000 LAK/1/1 (LAK/time/person).

Second time: He/she will be fined 2,000,000 LAK/1/1 (LAK/time/person).

Third time: The illegal tools or materials of violators will be seized and the violator with investigators documents will be transferred to district and provincial authorities concerned in order to be judged by law.

1.2 External people (Lao)

First time: He/she will be fined 1,500,000 LAK/1/1 (LAK/time/person).

Second time: He/she will be fined 2,500,000 LAK/1/1 (LAK/time/person).

Third time: The illegal tools or materials of violators will be seized and the violator with investigators documents will be transferred to district and provincial authorities concerned in order to be judged by law**.**

1.3 Foreigners

First time: she/he will be fined 500 USD/1/1 (USD/time/person)

Second time: she/he will be fined 1,000 USD/1/1 (USD/time/person)

Third time: The illegal tools or materials of violators will be collected and the violator will be sent to district and provincial level in order to be judged by law.

2. Fining on forest resource and NTFP based on the Decree of Ministry of Industry and Commerce (DoIC).
3. The detailed sanctions below:

No	Items	Unit	Amount (LAK)	Note
Illegal tools or material for hunting wildlife and aquatic				
1	Gun	1	3,000,000	
2	Trap	1	100,000	
3	Explosives	1	5,000,000	
4	Chainsaw	1	3,000,000	

5	Tractor	1	10,000,000	
6	Axe, knife, saw	1	100,000	
7	Oils	1	1,000,000	
8	Electricity	1	3,000,000	
Wildlife				
9	Douc Langur (Pygathrix nemaeus)	1	1,000,000	
10	Black Langur (Trachepithecus hatinensis, var. ebenus)	1	1,000,000	
11	Peacock (Pavo muticus)	1	3,000,000	
12	Sambar Deer (Rusa unicolor)	1	5.000,000	
13	All species of Muntjak Deer (Muntiacus sp.)	1	2,000.000	
14	Chinese Serow (Capricornis milneedwardsi)	1	4,000,000	
15	All species of Softshell Turtle (Trionychidae)	1	2,000,000	
16	All species of Tortoise and Turtle (Geomididae)	1	200,000	
17	Red Jungle Fowl and all species of Pheasants	1	150,000	
18	All species of Gibbons (Nomacus sp.)	1	1,500,000	
19	All species of Pangolin (Manis sp.)	1	5,000,000	
20	Reticulated Python (Python/Broghammerus reticulatus)	1 kg	250.000	
21	All species of Cobra (Elapidae)	1 kg	500.000	
22	Conservation zone	1	3.000.000	
23	Forest clearance inside NPA	1	Send to District	
24	Forest fires	1	Send to District	

Note:

1). In case that the wildlife and aquatic animals died. They will be burned and the local authority, VCMC and VCCMC must attend to witness.

2). In case the wildlife and aquatic animal survived. They will be released to their habitat.

Section 06
Revenues and Benefit Sharing

Article 15: Revenues

1. HNN NPA Management budget
2. Revenue from fines
3. Revenue from local confiscations
4. Revenue from Fee and Services
5. Revenue from donation of stakeholders.

Article 16: Benefit sharing from fining.

The income of fining is divided into five portions below:

1. 15 % paid to administrative work of the CMC
2. 40 % paid to actual implementations
3. 20 % paid to government tax
4. 20 % paid to Village Development Conservation Fund
5. 5 % paid to VCMC

Section 07
Final Provision

Article 17: Implementation

The VCCMC & VCMC are responsible for implementing the co-management regulation by-law.

Article 18: Effectiveness

The co-management regulation by-law can be used and is valid upon signing of the district governor.

District Governor

Stamp seal

Mr. Khamphao Thongphahak

Lao People's Democratic Republic
Peace Independent Democracy Unity Prosperity

Khammouane Province
Boualapha District Cabinet Office No:044/DG.BLP
Boualapha, Dated: 21.10.2015

Decision of Boualapha District Governor on Terms of Reference of District Co-management Committee (TOR of DCMC)

- Referring to Local Goverment Law of Lao PDR, No 03 dated October 21, 2010;
- Referring to minutes of consultation meetings on setting up the Hin Nam No-NPA C0-Managment Committee at district level in Boualapha on 7-8 May 2015;
- Referring to minutes of meetings on TOR of DCMC and Secretary held in Nakai District on 24-25 August 2015;
- Referring to results of meetings on 24 September 2015 regarding setting up the DCMC.

The Boualapha District Governor agreed on following articles:

Article 01: Setting up the HNN-NPA District Co-Management Committee which consists of:

1. Mr. Khanthalangsy Xayalath Vice of District Governor Chair
2. Head of District Office of Natural Resource and Environment Vice
3. Head of District Office of Agriculture and Forestry Vice

4. Head of District Cabinet Office member
5. Head of District Office of Police member
6. Head of District Office of Military member
7. Head of District Office of Planning and Investment member
8. Head of District Office of Rural Development member
9. Head of District Office of Lao Women Union member
10. Head of District Office of Information, Culture and Tourism member
11. Head of District Office of Lao Front for Construction member
12. Head of District Office of Personnel member
13. Head of Office of Advertisement and Training member
14. Head of Village Cluster Co-management Committee (Nongmar, Nongping, Khayou, Langkang and Du Clusters) member

Article 02: Scope of Rights, Functions, Principles and Working Methodology

- **Rights and Functions**
  - **Rights**

- To improve, allocate the functions of co-management committees at village and cluster levels and village rangers;
- To organize the workshop in order to approve the annual work plan, six monthly plan on Development and Protection in HNN-NPA;
- To approve the result of survey, demarcation, sub-zoning and reguations regarding the HNN-NPA. (Total Protected Zone and Controlled Use Zone);
- To supervise problem solving, follow-up on violation of the laws, regulations related to HNN-NPA managment;
- To give inputs regarding extension of HNN-NPA;
- To integrate the committee in the structure of Natural World Heritage Site and ASEAN Heritage Park;
- To exchange information, lessons learned regarding the HNN-NPA managment and protection with Phong-Nga-Ke-Bang National Park, Vietnam and others;
- To participate in the research process and present consessions for approval to conduct the eco-tourism activities and development projects in the state land inside the HNN-NPA;

- To endose the activities related to management and biodiversity conservation inside HNN-NPA based on proposals of Village and Village Cluster Co-Managment Committees (VCMC & VCCMC);
- To issue the agreements, decision, notice, recommendations regarding HNN-NPA management for VCCMC & VCMC;
- To coordinate the involved individuals or organisations with regard to problems or conflicts on natural resources that occur in the HNN-NPA;
- To consider and propose to the District Governor, Provincial Governor, Provincial Office of Natural Resource and Environment, Ministry of Natural Resource and Environment in order to implement the polices to recognise outstanding performance of individuals or organizations.
- To attend the meeting at national and international levels related to the work of HNN-NPA based on proposal of involved stakeholders.

➢ **Functions of DCMC**

- To supervise, monitor and evaluate the implementation progress of HNN-NPA implemented by VCMC & VCCMC;
- To encourage and support the capacity building for the secretary of DCMC and technical staffs at district level;
- To support the VCMC & VCCMC and villagers in the target villages;
- To supervise or attend or be a chair and take inputs for meetings on development and revision of the 5 year co-management plan, annual work plan, a quarterly plan and legal registrations;
- To raise the awareness on conservation and sustainable HNN-NPA managment to communities;
- To consider the Environmental-Social Impact Assessment Reports by projects that will be implemented in HNN-NPA and attend the workshop on results of research by national and international institutions.
- To consider and accept the reports related to technical cooperation and budget based on a three monthly, six monthly and annual base.

- **Principles and Working Methodology**

➢ **Principles**

DCMC implement the work based on democratic principles, participatory steering, with clear responsibilities for the assigned individuals in charge (one per organisation).

- **Working Methodology**
  - In case the chair of DCMC is absent the work must be transferred to the vice chair of DCMC.
  - The board of DCMC is responsible to district, provincial authorities and central level on achievements and weak points regarding the steering of HNN-NPA management;
  - To be a chair and in charge of signing the documents. In case of an emergency or being out of office, the work must be transferred to someone in charge and reporting to the chair.
  - The implementation by the DCMC follows the Lao government policy and regulations;
  - There is a coordination system with related offices and stakeholders in the District, Province and National levels.
  - To organize the internal meetings and get monthly feedback.

Article 03: Effectiveness

This Decision is replacing the Decision No 279/DG.BLP dated 08 July 2015 and it is valid upon signing.

District Governor
Mr. Khamphao Thongphahak

Send to:

- District Cabinet Office 1 issue
- District Co-Managment Committee 1 issue
- Village Cluster Co-Managment Committee 1 issue
- Village Co-Managment Committee 1 issue
- Forest Resource Management, PONRE 1 issue
- Provincial Office of Natural Resource & Environment 1 issue
- Departmement of Forest Resource Managment 1 issue

Lao People's Democratic Republic
Peace Independent Democracy Unity Prosperity

Boualapha District
HNN-NPA C0-Managment Committees No: 042/DCMC
Boualapha, Dated: 21.10.2015.

Decision of Hin Nam No – NPA District Co-Management Committee on the Terms of Reference of the Secretary

- Referring to minutes of consultation meeting on setting up the HNN-NPA Co-management Committee at district level in Boualapha on 7-8 May 2015;
- Referring to minutes of meeting on TOR of DCMC and Secretary held in Nakai District on 24-25 August 2015;
- Referring to result of meeting on 24 September 2015 regarding setting up the DCMC.

The HNN-NPA District Co-management Committees agreed on following articles:

Article 01: Setting up the HNN-NPA secretary which consists of:

1. Mr. Bouakeo Soulivong - Vice of DONRE Head
2. Mr. Khamphai Xaylavanh - Vice of DAFO Vice
3. Mr. Phonvilay Vongxaya - Head of Forest & Water Resource Unit Member
4. Mr. Sipaserd Khamsoukthavong - Head of Forest Inspection Unit Member
5. Mr. Sipanom Keovunkhum - Vice of Administration Unit (DONRE) Member

6. Mr. Khamphou Boudsaly - Vice of Administration Unit; DAFO Member
7. Mr. Maek Thammanivong - Head of Database Unit Member

Article 02: Scope of Rights and Functions of the secretary of DCMC

- **Rights**

  - To coodinate and exchange information with all related stakeholders at district and provincial levels;
  - To present and report the problems regarding the HNN-NPA management to DCMC and provincial level to take into account;
  - To be a host to organize the 3 monthly meeting, 6 monthly and annual meeting of DCMC;
  - To attend the technical workshop organized by technical units.

- **Functions**
  - To assist the DCMC and coordinate all the stakeholders at village, village cluster, district and provincial levels;
  - To collect the information and reports from VCCMC & VCMC and technical units to be presented and report to the DCMC and high level supervision (Khanteung);
  - To prepare the documentations for approval of workshops organized by DCMC;
  - To collect the minutes of meetings held by DCMC and develop the quarterly report, 6 monthly report and annual report;
  - To act when other tasks are assigned by the DCMC.

- **Principles and Working Methodology**

  ➢ **Principles**

  The secretary implements the work based on democratic principles, participatory steering, with clear responsibilities for the assigned individuals in charge (one per organisation).

  ➢ **Working Methodology**

  - The head of the secretary of HNN-NPA DCMC works full time at HNN-NPA office in Boualapha District;

- The head of the secretary of HNN-NPA is a person in charge of document inspection before submitting them to the DCMC for consideration and approval;
- The secretary must divide clear responsibilities such as book keeper, accountant and monitoring and evaluation staff;
- Coordination with offices and stakeholders in district, provincial and national level;
- Conduct a feedback meeting monthly.

Article 03: Effectiveness

This decision is valid upon signing.

Head of District Co-Managment Committee

Mr. Khanthalangxy Xayalath – vice District Governor

Send to:

- District Cabinet Office 1 issue
- District Co-Managment Committee 1 issue
- Village Cluster Co-Managment Committee 1 issue
- Village Co-Managment Committee 1 issue
- Provincial Office of Natural Resource &Environment 1 issue
- Department of Forest Resource Managment 1 issue
- Secretary of District Co-Management Committee 1 issue

Cộnghào Dânchủ nhândân Lào
Hòabình ĐộcLập Dânchủ Thốngnhất Thịngvượng

Tỉnh Khăm Muồn
Huyện Bua LA Pha

Số: 01/CTH.BP
Bualapha, ngày 7.05.2015

QUI CHẾ
QUẢN LÝ BẢO VỆ KHU BẢO TỒN QUỐC GIA HINNAMNO
Ở CẤP XÃ VÀ CẤP BẢN.

- Căncứ bộluật lâmnghiệp số 06/QH, ngày 24.12.2007
- Căncứ bộluật độngvật hoangdã số 07/QH, ngày 24.12.2007
- Thựchiện các hộithảo ở cấpbản, cấpxã, cấphuyện, cấp tỉnh vềviệc quản lý bảo vệ khu bảo tồn gia HINNAMNOtừ tháng 5 tới tháng 10 năm 2014.
- Thực hiện theo biên bản cuộc hộp tại phòng họp sở nông – lâm nghiệp tỉnh khăммuồn ngày 30.09.2014.

Để làm cho tài nguyên thiên nhiên và động vật hoang dã, đa dạng sinh học và môi trường trongkhu bảo tồn quốc gia HINNAMNO sẵncó trong hiện nay được quản lý và bảo vệ, phục hồi tái sinh tự phát triển trong tự nhiên ngày càng phong phú và được sử dụng lâu dài đồng thời nhằm phần thúc đẩy nhân dân các dân tộc và các tổ chức ở các cấp được đóng góp trong việc quản lý bảo vệ rừng, đất lâm nghiệp, động vật hoang dã, đa dạng sinh học và môi trường một cách tích cực, đúng đắn theo đường lối chính sách của đảng và nhà nước và các nội qui của bộ luật về lâm nghiệp, bộ luật về động vật hoang dã và các chỉ thị về việc quản lý các khu bảo tồn quốc gia.

CHỦ TÍCH HUYỆN BUA LA PHA RA QUI CHẾ:

PHẦN I
KHÁI NIỆM CHUNG

ĐIỀU 01: Mục đích

Mục đích qui chế Về việc quản lý bảo vệ khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO gồm có:

1. ẤN định Qui định, nguyên tắc và các biện pháp trong việc quản lý sử dụng rừng, đất lâm nghiệp, động vật hoang dã và các lâm sản khác, qui định quyền hạn và nghĩa vụ của nhân dân trong việc quản lý bảo vệ khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO được lâu dài bền vững.
2. Khuyển khích nhân dân các dân tộc đã và đang sinh sống gắn bó với việc sử dụng tài nguyên rừng, động vật hoang dã được tự chủ và tham gia trong việc quản lý bảo vệ rừng, phục hồi tái sinh ngày càng tăng và sử dụng nguồn lợi từ tài nguyên đó cho được lâu dài và bền vững – nâng cao nhận thức cho nhân dân trong bản tự nhận thấy rằng Mình là chính chủ trong việc quản lý bảo vệ khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO chính đây, cũng để làm cho tài nguyên thiên nhiên ở khu vực của bản mình nói riêng, ở khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO nói chung trở thành một khu vực phong phú với đa dạng sinh học , hệ sinh thái cảnh quan sinh đẹp đứng hàng đầu quốc gia, khu vực và toàn cầu.
3. Xác nhận quyền làm chủ của nhân dân trong việc sử dụng tài nguyên thiên nhiên theo phong tục tập quán đã từng thực hiện từ lâu đời nay, đi hài hòa với qui định, qui chế và luật pháp đã đề ra.
4. Làm cho mọi thành phần trong xã hội không chỉ là cá nhân, nhóm nhân, tập thể được biết tới qui chế trong việc quản lý bảo vệ khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO đồng thời bảo vệ môi trường phát triển và nâng cao đời sống cho nhân dân các dân tộc cho càng ngày càng tốt.

ĐIỀU 02: Pham vi thi hành

Áp dụng cho mục đíchở Điều 01đã nêu, trong địa phận quản lý khu bảo tồnquốc gia HINNAMNO.

ĐIỀU 03: Nhiệm vụ trong việc quản lý bảo vệđộng vật hoang dã đa dạng sinh học và môi trường.

Cá nhân, tổ chức hành chính, tổ chức nhà nước và tư nhhân đều có nghĩa vụ trong việc bảo vệ tài nguyênthiên nhiên chủ yếu là rừng, động vật hoang dã, đa dạng sinh học và môi trường.

ĐIỀU 04: Giải Thích Từ.

1. khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO là một khu bảo tồn được thành lập theo chỉ thị của thủ tưởng chính phủ Số: 164/TT ngày 29.10.1993 có diện tích 82.000 ha ở huyện BuaLaPha tỉnh KhămMuồn.
2. Phân khu cấm nghiêm ngặt: là khu được qui định để làm nơi sinh sản vừa là nơi ẩn nấu cho các loài động vật hoang dã gồm có hai phân khu: phân khu bảo tồn động vật hong dã NặmKhum, có diện tích khoảng 3600 ha và phân khu bảo tồn động vật hoang dã Khunka – An có diện tích khoảng 3.800 ha.
3. Phân khu cấm theo mùa: là phân khu được qui định để làm nơi sinh sản vừa là nơi ẩn nấu cho các loài động vật hoang dã trong mùa sinh sản như: phân khu koán noong, noóng bùn, koán pha nha, pha năng tốc và tạ pại có diện tích khoảng 13.888 ha các phân khu này bắt đầu cấm từ ngày 01/07/ đến 30/10 hàng năm.
4. Phân khu cấm để du lịch: là qui định để phục vụ trong việc du lịch gồm có 3 phân khu như: phân khu động nước sông xe băng phai xã nóng ping, phân khu koán kế xã bản đụ và phân khu phu chưởng bản noóng búa.
5. Phân khu quản lý hành chính: là các phân khu khác nằm trong khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO mà không nêu ở trên.
6. Động vật hoang dã: là tất cả các loại động vật mà tự nó sinh ra và lớn lên trong tự nhiên gồmcó các loại nuôi con bằng vú, các loại sống ở dưới nước , các loại bò sát, các loại lưỡng cư, các loại côn trùng và sâu bọ, các loại giun và giun đất, các loại vi khuẩn, các loại tuyển trùng vân...và...vân...
7. Động vật hoang dã loài cấm, loài quản lý, loài bình thường là các động vật hoang dã đã qui định trong danh sách 01, 02, 03 theo thứ tự (có danh sách kèm theo).

8. Săn bắt động vật hoang dã: là bắt, bắn, giết, cau, giăng cau, giăng lưới, thả lưới, làm bẩy, làm tròng, bò thuốc độc, nổ mìn, dùng xung điện, để đánh bắt.
9. Lâm sản: là thành qủa, là sản phẩm mà tự có trong tự nhiên gồm có: thân, rễ, củ, vỏ, hoa, qủa, lá, nhựa, dầu, mật, nấm, các loài phong lan, các loài cây thân thảo vân...và...vân...
10. Lâm tặc: là người vào khu bảo tồn trái phép.
11. Ủy viên ban quản lý cấp bản: là ủy viên làm việc quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO ởcấp bản được gọi tắt là UVCB.
12. Ủy viên ban quản lý cấp xã: là ủy viên làm việc quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO ở cấp xã được gọi tắt là UVCX.
13. Tổ kiểm tra giám sát theo dõi: là tổ hoạt động làm việc quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO chủ yếu là:tuần tra giám sát theo dõi, phòng và ngăn chặn người vào rừng trái pháp, phòng chảy chữa cháy rừng và các hành động khác có ảnh hướng tiêu cực tới khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO.

PHẦN II

QUẢN LÝ, BẢO VỆ KHU BẢO TỒN VÀ CÁC LOÀI ĐỘNG VẬT HOANG DÃ.

ĐIỀU 05: Quản lý và bảo vệ khu bảo tồn:

1. **Quản lý khu bảo tồn:**

   Quản lý khu bảo tồn là Quản lý tất cả mọi công việc hoạt động có liên quan trong khu bảo tồn thí dụ: công tác nghiên cứu, chụp quay, phát triển du lịch, xây dựng và phát triển cơ sở hạ tâng vân...và...vân...

2. **Bảo vệ khu bảo tồn:**

   việc Quản lý khu bảo tồn là việc bảo vệ rừng được qui định mục đích trong bảo tồn thiên nhiên, bảo tồn sinh loài động thực vật, hệ sinh thái và tất cả các giá trị về thiên nhiên, lịch sử, văn hóa, quan sát và nghiên cứu thínghiệm khoa học.khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO được chia thành 4 phân khu như:

- **PHÂN KHU CẤM NGHIÊM NGẶT :** là cấm tất cả các hoạt động như: cấm chặt cây phá rừng, cấm khai thác khoảng sản, cấm săn bắt các laòi động vật hoang dã, cấm thu thái các loại lâm sản, cấm khoan đục và di chuyển các loại vậtliệu, vật chất có giá trị, cấm di chuyển các loại sinh giống động thực vật, cấm mọi hoạt động về nông –lâm-ngư nghiệp, cấm định canh, định cư và xây dựng cơ sở hạ tầng hoặc công việc phát triển khác, cấm cá nhân và tổ chức vào trong phân khu cấm nghiêm ngặt trừ cán bộ kiểm tra giám sát theo dõi và người có thẩm quyền liên quan vào để thực hiện nhiệm vụ của mình.
- **PHÂN KHU CẤM THEO MÙA:** là khu có thể vào được trừ thời gian từ ngày 01/07 tới ngày 30/10 hàng năm.
- **PHÂN KHU CẤM ĐỂ DU LỊCH:** là phân khu được qui hoạch để phát triển du lịch. ở đây mọi hoạt động phải liên quan đến công tác du lịch mới có thể thực hiện được.
- **PHÂN KHU QUẢN LÝ HÀNH CHÍNH:** là phân khu rừng nằm ngoài các khu nêu trên, ở khu này sẽ được sử dụng như sau:
  - Thu thái các loài lâm sản.
  - Sử dụng gỗ phục vụ cho gia định xây dựng nhà cửa theo sự thống nhất cho phép, dựa vào qui chế của chính quyền cấp bản, chủ tích huyện và ban quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO.
  - Săn bắt các loài động vật hoang dã thuộc nhóm (nhóm 2;3). theo mùa cho phép chỉ để làm lương thực , thực phẩm.

ĐIỀU 06: Quản lý các loài động vật hoang dã:

Động vật hoang dã ở khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO chia thành 3 loại (3 nhóm) như sau:

- Loại (nhóm) cấm (danh sách 1) được gọi là nhóm 1
- Loại (nhóm) có quản lý (danh sách 2) được gọi là nhóm 2
- Loại (nhóm) bình thường không quản lý (danh sách 3) được gọi là nhóm 3

ĐIỀU 07: Sử dụng động vật hoang dã:

- Động vật hoang dã loại cấm nhóm 1 là không thể sử dụng được , trừ trường hợp được phép của cấp trên đặc biệt là : vì mục đích du lịch, mục đích nghiên cứu khoa học...vân...vân...
- Động vật hoang dã loại quản lý nhóm 2 là co thể sử dụng được để phục vụ cho gia đình theo truyền thống và phong tục tập quán của địa phương. nhưng phải sử dụng theo mùa cho phép như: kế từ ngày 31/10/ tới30/06 hàng năm.
- Động vật hoang dã loại bình thường không quản lý nhóm 3 là sử dụng được theo phong tục tập quán nhưng nghiêm cấm cách sử dụng có nguy cơ dẫn đến diệt chủng, nếu muốn làm kinh doanh thương mại với các loại nhóm 3 này phải được phép của cơ quan có thẩm quyền dựa theo bộ luật động vật hoang dã số 07/QH ngày 24.12.2007.

PHẦN III

CƠ CẤU TỔ CHỨC, TIÊU CHUẨN, ĐIỀU KIỆN, NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN CỦA ỦY VIÊN BAN QUẢN LÝ CẤP BẢN VÀ CẤP XÃ.

ĐIỀU08: Điều kiện tiêu chuẩn, cơ cấu và thời hạn làm việc của ủy viên ban quản lý cấp bản và cấp xã.

1. Cơ cấu tổ chức, tiêu chuẩn, điều kiện và thời hạn làm việc của ủy viên ban quản lý cấp xã (UVCX).

1.1.ủy viên ban quản lý cấp xã gồm có 01 trưởng, 01 phó và các thành viên khác không qui định phụ thuộc và sự thích hợp của từng vùng.

1.2.bi thư hoặc phó bị thư chi bộ đảng ở xã là tự động nhận chức trưởng ban với điều kiện là người đó phải đến tham dự trong thời gian bầu cử ủy viên.

1.3. phó và các ủy viên khác cấp xã phải là người có chức ủy viên cấp bản thông qua cuộc bầu cử của cấp xã.

1.4. thời hạn làm việc của các ủy viên ở cấp xã là 03 năm

2. cơ cấu tổ chức, tiêu chuẩn điều kiện và thời hạn làm việc của ủy viên ban quản lý cấp bản (UVCB).

2.1. ủy viên ban quản lý cấp bản gồm có: 01 trưởng, 01 phó và thành viên khác không qui định tùy theo sự thích của mỗi bản.
2.2. Trưởng bản hoặc phó trưởngbản.
2.3. Đại diện từ tổ tuần tra giám sát theo dõi.
2.4. Đại diện từ hội phụ nữ LÀO cấp bản.
2.5. Đại diện từ nhóm thu hái lâm sản và dich vụ du lịch.
2.6. Thời hạn làm việc các ủy viên ban quản lý cấpbản là 03 năm.

ĐIỀU 09: quyền hạn nhiệm vụ của ủy viên ban quản lý cấp xã và cấp bản.

1. quyền hạn và nhiệm vụ của ủy viên ban quản lý cấp xã (UVCX).

1.1. quyền hạn.

1.1.1 Đề xuất mở cuộc họp, hội thảo, về quản lý khu bảo tồn ở cấp Xã.
1.1.2. Tham dự cuộc họp chuyên viên, tham gia tập huấn khi dự án hoặc chính quyền địa phương tổ chức(nếu được mời) và có quyền tham gia đóng góp ý kiến khác có liên quan trong việc của mình.
1.1.3. Giam dữ và trừng phạt người vi phạm qui chế, điều luật trong phạm vi trách nhiệm của việc mình bởi sự phối hợp với cán bộ chuyên viên có liên quan với khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO ở địa phương mình rồi lập biên bảnhồ sơ đưa lên huyện tiếp sử.
1.1.4. Đình chỉ hoặc kết thúc các hoạt động thu hái lâm sản, săn bắt động vật hoang dã, khaihoang diện tích sản xuất nông – lâm nghiệp bất hợp pháp.

1.2. Nhiệm Vụ:

1.2.1.Tham mưu trực tiếp cho chính quyền cấp huyện trong việc quan lý thanh tra, giám sát theo dõi mọi công việc hoạt động có liên quan với khubảo tồn.
1.2.2.Đem các giấy tớ văn bản, quyết định, chỉ thị, qui chế, bộ luật có liên quan tới khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO xuống tuyên truyền, giáo dục cho nhân dân ở khu vực của mình quản lý.
1.2.3. ngăn chặn và phòng cháy chữa cháy rừng.
1.2.4. phòng và ngăn chặn xâm nhập khu bảo tồn ở địa phương của mình
1.2.5. Bảo vệ tài nguyên thiên nhiên, tài nguyên rừng, động vật hoang dã.
1.2.6. kiểm tra, ngăn chặn người ngoài và trong địa phận ra vào khu bảo tồn Bất hợp pháp.

1.2.7. tổng kết và báo cáo mọi hoạt động của mình lên chính quyền cấp Huyện thường xuyên và bất thường xuyên.

1.2.8. hợp tác và tạo điều kiện thuận lợi làm việc cho các thành phần có Liên quan tới khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO trong phạm vi trách Nhiệm của mình.

2. Quyền hạn và nhiệm vụ của ủy viên ban quản lý cấp bản (UVCB).

2.1. Quyền hạn.

2.1.1. Đề xuất mở cuộc hội thảo về việc quản lý khu bảo tồn ở cấp bản.

2.1.2. Tham dự cuộc họp chuyên viên, tham gia tập huấn của dự án hoặc chính quyền cấp huyện tổ chức (nếu được mời) có quyền tham gia đóng góp ý kiến vân...vân...

2.1.3. Giam dữ và trừng phạt người vi phạm qui chế của khu bảo tồn cũng như vi phạm các bộ luật, điều luật khác có liên quan bởi sự tham gia của ủy viên ban quản lý cấp xã cũng như cán bộ chuyên viên có liên quan đến khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO ở địa phương mình rồi đưa lên cho chính quyền cấp huyện xét sử theo bộ luật của CHDCND LÀO.

2.1.4. Đình chỉ hoặc kết thúc các hoạt động thu hái lâm sản, săn bắt động vật hoang dã, khai hoang diện tích sản xuất nông – lâm nghiệpbất hợp pháp, và báo cáo ngay lên cấp xã trong vòng 24 giờ.

2.2. Nhiệm vụ.

2.2.1. Tham mưu trực tiếp cho trưởng bản và ban quản lý cấp xã về việc quản lý, thanh tra, kiểm tra giám sát theo dõi mọi hoạt động có liên quan đến khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO.

2.2.2. Đem các giấy tớ văn bản, quyết định chỉ thị, qui chế, bộ luật có liên quan tới khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO xuống tuyên truyền giáo dục cho nhân dân ở khu vực bản mình.

2.2.3. Ngăn chặn và phòng cháy chữa cháy rừng.

2.2.4. Ngăn chặn xâm nhập khu bảo tồn ở địa phương mình.

2.2.5. Bảo vệ các loại tài nguyên thiên nhiên, tài nguyên rừng, đất rừng các loại động vật hoang dã.

2.2.6. Kiểm tra, ngăn chặn người ngoài và trong địa phận ra – vào khu bảo tồn bất hợp pháp.

2.2.7. Tổng kết và bảo cáo lên ban quản lý cấp xã , cấp huyện thường xuyên 4 lần/năm (tháng 03, 06, 09, 12) và bất thường xuyên (dựa vào sự việc thực tế).

2.2.8. Hợp tác và tạo điệu kiện thuận lợi làm việc cho thành phần có liên quan trong việc quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO trong địa phận quản lý của mình.

PHẦN IV
ĐIỀU CẤM

ĐIỀU 10: Với UVCX, UVCB và các tổ chức khác ở cấp bản và cấp xã gồm có các điều cấm sau:

1. Lợi dụng chức vụ và nhận hỗi lộ.
2. Sử dụng quyền hạn và chức vụ qúa giới hạn gây ra mất mát cho ích lợi của nhà nước , của tập thể và của công dân.
3. Không chấp hành nhiệm vụ và trách nhiệm mà cấp trên đã giao.
4. Lập giấy tớ dởm chẳng hạn là: chữ ký, dấu và vân...vân...
5. Tham gia, tạo điệu kiện thuận lợi hoặc tạo ra lợi thể cho cá nhân , nhóm cá nhân trong qúa trình mua bán tài nguyên rừng và động vật hoang dã bất hợp pháp.
6. Di chuyển hoặc thay đổi biển, mốc ranh giới khu bảo tồn, vũng cấm ...vân...vân...
7. Áp dụng bạo lực, đe dọa, bắt ép và các hành vi bất hợp pháp khác.
8. Sở hữu các công cụ chặt và khai thác gỗ, các loài động vật hoang dã loại cấm nhóm (1) vàcác công cụ khác có liên quan tới sử dụng và sản xuất lâm sản bất hợp pháp.
9. Các hành vi khác mà là điều cấm nằm trong bộ luật lâm nghiệp số 06/QH ngày 24/12/2007 và bộ luật động vật hoang dã số 07/QH ngày 24/12/2007.

ĐIỀU 11:Với nhân dân.

Gồm có những điều cấm sau:

1. Xâm nhập, phát hoang, khai hoang phá hoại rừng, đất rừng trong địa phận khu bảo tồn với bất cứ hình thức nào.
2. Săn bắt các loài động vật hoang dã mang tính diệt chung.

3. Săn bắt và có trong sở hữu các loài động vật hoang dã loại cấm nhóm 1.
4. Khai thác các loại gỗ và các loại lâm sản khác trái phép.
5. Làm mạng lưới hoặc đại diện cho nhóm lâm tặc để lén lút chốn tránh vào khubảo tồntrái phép.
6. Đem bị mật của UVCX và UVCB đi phát biểu ở bên ngoài.
7. Các hành vi khác mà là điều cấm nằm trong bộ luật lâm nghiệp số 06/QH ngày 24/12/2007, bộ luật động vật hoang dã số 07/QH ngày 24/12/2007.

ĐIỀU 12: với tổ chức, cá nhân, nhóm cá nhân...vân...vân...

Gồm có các điều cấm sau:

1. Dùng quyền hạn qúa giới hạn, dùng bạo lực và danh tiếng của người khác đe dọa cán bộ chuyên viên vân...và...vân...
2. Lợi dụng chức vụ vì quyền lợi cá nhân và người khác vân...và...vân...
3. Xâm nhập hoặc vào khu bảo tồn trái phép với bất cứ hình thức nào.
4. Các hành vi khác mà là điều cấm trong bộ luật lâm nghiệp số 06/QH ngày 2/12/2007 và bộ luật động vật hoang dã số 07/QH ngày 24/12/2007.

PHẦN V
CHÍNH SÁCH ƯU TIÊN VÀ CÁC BIỆN PHÁP SỬ LÝ.

ĐIỀU 13: Chính sách ưu tiên.

Cá nhân, nhóm cá nhân, các tổ chức, công ty có công xuất sắc đóng góp vào việc quản lýbảo vệ khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO sẽ được hưởngchính sách ưu tiên từ cấp trên một cách thích hợp.

ĐIỀU 14: các biện pháp xử lý:

Cá nhân, nhóm cá nhân, các tổ chức, công ty...vi phạm qui chế quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO ở mực độ nhẹ nhõm hoặc là lần vi phạm đầu tiên gây mất mát với giá trị không tới 50.000 kíp sẽ bị nhắc nhớ , giáo dục và lưu lại trong biên bản ở bản.

Cá nhân , nhóm cá nhân các tổ chức , công ty vi phạm qui chế quản lý khu bảo tồn quốc gia HINNAMNO là lần vi phạm đầu tiên gây mật mát với giá trị từ 50.000 kíp đến 500.000 kíp sẽ bị phạt cấp đôi so với giá trị mất mát đã gây

lên, đồng thời thu lại tất cả các tang vật, dụng cụ có liên quan với lần vi phạm và lập biên bản lưu lại ở xã.

Cá nhân, nhóm cá nhân, các tổ chức, công ty...vi phạm qui chế quản lýkhu bảo tồn quốc gia HINNAMNOgây mất mát với giá trị từ 500.000 kíp đến 1.000.000 kịp hay là lần vi phạm lại như ở mục 1, mục 2 không chịu sửa đổi sẽ bi phạt cấp đôi so với giá trị gây ra mất mát đồng thời thu lại các loại tang vật công cụ đồ nghề có liên quan lập các giấy tớ hồ sở đưa lên huyện tiếp sử.

Ngoài các hiện tượng vi phạm đã nói trên còn có các hiện tượng vi phạm cần phải bị trùng phạt và xử lý như sau:

1. **Với người vào khu bảo tồn trái phép.**

1.1. Người trong địa phận (người lào)

- Lần thứ nhất : sẽ bị phạt 1000.000 kíp/người/lần, lập hồ sơ vi phạm và lập biên bản hồ sơ lưu lại trong văn bản.
- Lần thứ hai : sẽ bị phạt 2.000.000 kíp/người/lần , lập hồ sơ vi phạm và lưu lại trong văn bản.
- Lần thứ ba : thu lại tất cả các tang vật và công cụ đồ nghề , tạm giam lập hồ sơ đưa người vi phạm lên tiếp huyện và tỉnh tiếp sử theo bộ luật của nhà nước.

1.2. Người ngoài địa phận(người lào).

- Lần thứ nhất : sẽ bị phạt 1500.000 kịp/người/lần và lập biên bản hồ sơ lưu lại, ở bản, ở xã.
- Lần thứ hai : sẽ bị phạt 2500.000kịp/người/lần và lập biên bản hồ sơ lưu lại,ở bản, ở xã.
- Lần thứ ba : thu lại tất cả các tang vật, công cụ đồ nghề, tạm giam, lập Biên bản hồ sơ đưa người vi phạm lên huyện và tỉnh tiếp sử theo các bộ luật của CHDCND LÀO.

1.3. Người ngoài địa phận (người nước ngoài).

- Lần thứ nhất : sẽ bị phạt 500 USD/người/lần.
- Lần thứ hai : sẽ bị phạt 1000 USD/người/lần.
- Lần thứ ba : thu lại tất cả các tang vật , hành lý công cụ đồ nghề, tạm giam lập hồ sơ đưa lên cấp huyện , cấp tỉnh tiếp sử theo các bộ luật của nước CHDCND LÀO.

2. **Đối với gỗ, các loại tài nguyên rừng và các loại lâm sản khác là căn cứ vào bảng giá của bộ công thương nghiệp ban hành trong hàng năm làm đơn vị để tính toán lúc sử phạt.**
3. **Đơn vi tính các loại tang vật lúc sử phạt gồm có sau :**

TT	Nội dung	Đơn vị	Số tiền số phạt kíp	Ghi chú
❖	Các loại công cụđồ nghề			
01	súng cácloại	Lần/khẩu	3.000.000	
02	Bẩy, tròng	Cái	100.000	
03	Nổ mìn	Lần/qủa	5.000.000	
04	Máy cưa xăng	Cái	3.000.000	
05	Máy tời, kéo	Cái	10.000.000	
06	Rìu,búa,dao,cưa tay	Cái	100.000	
07	Dụng cụ khai thác nhựa	Cái	1.000.000	
08	Dùng điện để đánh bắt ĐVHD	Lần	3.000.000	
❖	Các loại đồng vật HD			
09	Chà vá các loại,chồn rơi	Con	1.000.000	
10	Vọo các loại	Con	1.000.000	
11	Hồng hoàng, công	Con	3.000.000	
12	Nai	Con	5.000.000	
13	Sơn dương	Con	4.000.000	
14	Baba các loại	Con	2.000.000	
15	Rắn các loại	Con	200.000	
16	Gà lôi các loại	Con	150.000	
17	Vượn các loại	Con	1.500.000	
18	Tê tê – chút	Con	5.000.000	
19	Chăn các loại	Kg	250.000	
20	Hổ mang các loại	Kg	500.000	
21	Vi phạm vũng cấm	Lần	3.000.000	
22	Phá rừng trong khu bảo tồn	Lần	Lập hồ sơ đưa lên huyện	
23	Gây cháy rừng	lần	Lập hồ đưa lên huyện	

GHI CHÚ : Trong trường hợp thú đã chết phải hủi do chính quyền địa phương Chứng kiến. Trong trường hợp thú còn sống phải thả về tự nhiên ở khu an Toàn.

PHẦN VI
NGUỒN THU NHẬP VÀ PHÂN PHỐI

ĐIỀU 15: Nguồn thu nhập:

Gồm có các nguồn thu nhập sau:

1. Ngân sách quản lý và bảo vệ khu bảo tồn.
2. Xử lý phát hành chính.
3. Hóa giá tang chứng – tang vật.
4. Các phí dịch vụ liên quan tới khu bảo tồn.
5. Đóng góp từ cá nhân, công ty, các tổ chức khác trong và ngoài nước.

ĐIỀU16: phân phối khoản thu từ xử lý phạt hành chính.

khoản thu được từ xử lý Phạt hành chính sau khi đã trừ đi nguồn chi phí có liên quan sẽ được Phân phối và chia thành 5 phần như sau:

1. 15% của tổng khoản thu là đưa vào qũi hành chính.
2. 40% của tổng khoản thu là chia đều cho những người tham gia thi hành thực tế.
3. 20% của tổng khoản thu là đưa vào qũi ngân sách nhà nước.
4. 20% của tổng khoản thu là đưa vào qũi phát triển bản.
5. 5%của tổng khoản thu là chia đều cho UVCB.

PHẦN VII
NHỮNG ĐIỀU KHOẢN CUỐI CÙNG

ĐIỀU 17: Việc thi hành :

UVCB và UVCX là người thi hành qui chế này .

ĐIỀU 18: Hiệu lực :

Qui chế này có hiệu lực sử dụng kế từ ngày đã ký.

CHỦ TÍCH HUYỆN BUA LA PHA

KHĂM PHÀU THOONG THÊ PHA HẶC

ລະບຽບການ ວ່າດ້ວຍການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນໝ້ານໝໍ່
ຂັ້ນເມືອງ, ກຸ່ມບ້ານ ແລະ ບ້ານ ໄດ້ພັດທະນາຂຶ້ນ
ໂດຍການສະໜັບສະໜູນທາງດ້ານວິຊາການ ແລະ ງົບປະມານ
ຈາກ
ອົງການຮ່ວມມືພັດທະນາເຢຍລະມັນປະຈຳລາວ

ຈັດພິມໂດຍ: ໂຄງການອະນຸລັກທຳມະຊາດ ແລະ ຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດຫີນ
ໝ້ານໝໍ່ແບບຍືນຍົງ

ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂດຍ: